

# **SOPHO**

## **ErgoLine D340**

BEDIENUNGSANLEITUNG



Herausgeber  
**PHILIPS BUSINESS COMMUNICATIONS GmbH**  
**65760 ESCHBORN**

SC-Bestell-Nr.:               **9504 404 13203**

Druckschrift-Nr.:

Philips-Bestell-Nr.:

Datum:                         Juni 2005

Bei der Erstellung des vorliegenden Handbuchs haben wir uns nach besten Kräften bemüht, die Genauigkeit und Vollständigkeit der hierin enthaltenen Informationen sicherzustellen. Sollten Sie Vorschläge zur Verbesserung des Handbuchs, so teilen Sie uns diese bitte mit:

**PHILIPS BUSINESS COMMUNICATIONS GmbH**  
**Produktmarketing**  
**Hauptstrasse 139-145**  
**65760 ESCHBORN**

© PHILIPS COMMUNICATION SYSTEMS B.V. 2005  
Alle Rechte vorbehalten. Das vorliegende Handbuch darf ohne die schriftliche Genehmigung des Copyright-Inhabers weder ganz noch teilweise vervielfältigt werden. Alle in diesem Document erwähnten Marken- und Produktnamen sind Schutzmarken oder eingetragene Warenzeichen der zugehörigen Unternehmen.

# Inhalt

## *Teil 1 Einführung*

### *Das Telefon SOPHO ErgoLine D340*

Das Telefon SOPHO ErgoLine D340 .....	1
Verwenden Sie die Hilfetaste .....	1

### *Layout des SOPHO ErgoLine D340*

Layout des SOPHO ErgoLine D340 .....	2
--------------------------------------	---

## *Teil 2 Herstellen und Annehmen von Verbindungen*

### *Herstellen von Verbindungen*

Wählen einer Rufnummer .....	3
Wählen im Freisprechbetrieb .....	3
Wählen mit Wahlvorbereitung .....	4
Wählen mit einer Zielwahltaste .....	4
Wählen aus dem Telefonbuch .....	5
Anzeigen der Anruferliste .....	6

### *Lauthören und Freisprechen*

Lauthören .....	7
Freisprechen .....	7
Umschalten von Freisprechen auf Lauthören .....	7
Freisprechen beenden .....	8
Lauthören beenden .....	8
Umschalten von Lauthören auf Freisprechen .....	8

### *Mikrofon ein- und ausschalten*

Mikrofon ein- und ausschalten .....	9
-------------------------------------	---

### *Gespräche halten*

Gesprächspartner in Wartestellung bringen und einen anderen Partner anrufen	10
Gespräch übergeben .....	10
Makeln zwischen zwei Verbindungen .....	11
Beenden einer Verbindung mit einem wartenden Partner.....	11
Übernehmen eines wartenden Anrufs nach Trennen .....	11
Einrichten einer Dreierkonferenz .....	12

### *Gespräch annehmen und beenden*

Annehmen eines kommenden Anrufs .....	13
Einem umgeleiteten Anruf beantworten .....	13
Beenden einer Verbindung .....	14

### *Wahlwiederholung*

Nummer aus der Wahlwiederholungsliste anrufen .....	15
Nummer aus der Wahlwiederholungsliste löschen .....	15
Nummer in der Wahlwiederholungsliste ändern .....	16
Nummer aus der Wahlwiederholungsliste während einer Verbindung wählen ..	17
Nummer eines verbundenen Partners in der Wahlwiederholungsliste speichern	17

### *Optionen bei einer besetzten Leitung*

Rückruf zu einer besetzten Nummer .....	18
Löschen eines Rückrufs .....	18
Aufschalten auf eine besetzte Leitung .....	19
Warten auf eine besetzte Nebenstelle .....	19

### *Annehmen eines anklopfenden kommenden Anrufs*

Makeln zwischen dem aktuellen Gespräch und einem kommenden Anruf .....	20
Aktuelles Gespräch in Wartestellung bringen und einen kommenden Anruf annehmen.....	21
Beenden des aktuellen Gesprächs und Annehmen des wartenden Anrufs .....	21
Trennen einer Verbindung und Anrufen eines anderen Partners .....	22
Annehmen kommender Anrufe während der Programmierung .....	22

### *Eine wartende Nachricht abrufen*

Eine wartende Nachricht abrufen.....	23
--------------------------------------	----

### *Wahlvorbereitung während eines Gesprächs*

Wahlvorbereitung während eines Gesprächs .....	24
--	----

## *Teil 3 Verwaltungsfunktionen*

### *Gesprächskosten und Gesprächsdauer*

Gesprächskosten und Gesprächsdauer anzeigen .....	25
Gesamtkosten für einen bestimmten Zeitraum anzeigen.....	25

### *Benutzen des Telefonbuchs*

Namen in das Telefonbuch einfügen .....	26
Namen aus dem Telefonbuch löschen .....	27
Namen im Telefonbuch ändern .....	28
Einen Eintrag aus einem Extraverzeichnis in das persönliche Verzeichnis kopieren .....	29

## *Nachrichten*

Nachricht senden .....	30
Nachricht während eines Gesprächs lesen .....	31
Hinweistext erstellen, ändern und einschalten .....	31
Hinweistext ausschalten .....	32

## *Rufumleitung*

Rufumleitung an eine bestimmte Nebenstelle .....	33
Telefon für die Rufumleitung vorbereiten .....	34
Rufumleitung von einem anderen Telefon an Ihr Telefon .....	35
Rufumleitung am eigenen Apparat deaktivieren .....	36
Rufumleitung an einem anderen Apparat deaktivieren .....	36

## *Teil 4 Individuelle Einstellungen des Telefons*

### *Ein- und Ausschalten von Leistungsmerkmalen*

Ein- und Ausschalten von Leistungsmerkmalen .....	37
---	----

### *Ändern spezifischer Telefoneinstellungen*

Displaykontrast ändern .....	39
Sprache ändern .....	40
Ruftonlautstärke einstellen .....	41
Ruftonmelodie einstellen .....	42

### *Telefon sperren*

Telefon sperren .....	43
Telefonsperre aufheben .....	44
Ändern des Paßwortes zum Sperren des Telefons .....	45

### *Einstellen der Sprachausgabe*

Einstellen der Sprachausgabe .....	46
------------------------------------	----

### *Spezialmodus nutzen*

Aufrufen des Spezialmodus .....	47
Löschen aller persönlichen Daten (Tasten, Telefonbuch, Nachrichten) .....	48
Laden von Funktionen aus der Anlage in das Telefon .....	50
Rückkehr in den Kundenmodus .....	51

### *Alphanumerische Tastatur*

Einstellen der alphanumerischen Tastatur .....	52
Eingabe von Sonderzeichen mit der alphanumerischen Tastatur .....	54
Eingabe von Großbuchstaben mit der alphanumerischen Tastatur .....	55

### *Vorbereiten einer Liste von Nachrichten*

Vorbereiten einer Liste von Nachrichten .....	56
---	----

### *Einrichten und Verwenden von Speichertasten*

Programmieren einer Zielwahlnummer unter eine leere Speichertaste .....	57
Programmieren einer Funktion unter eine leere Speichertaste .....	58
Programmieren einer Gruppenfunktion unter eine leere Speichertaste .....	60
Belegung einer Speichertaste ändern .....	62
Belegung einer Speichertaste löschen .....	63
Funktion mit einer Funktionstaste ein- oder ausschalten .....	64
Verwenden einer Zielwahl Taste während einer Verbindung .....	64

## *Teil 5 Gruppenfunktionen*

### *Arbeiten mit den Gruppenfunktionen*

Arbeiten mit den Gruppenfunktionen .....	65
Status der Gruppenfunktionstasten.....	66
Gruppenmitglied anrufen .....	67
Durchsage an ein Gruppenmitglied .....	68
Ankommenden Anruf für ein Gruppenmitglied annehmen .....	69
Ankommenden Anruf von einem Gruppenmitglied annehmen .....	69
Telefon abwesend und anwesend schalten .....	70
Telefon für ankommende Gruppenanrufe abwesend schalten .....	71
Anderes Telefon abwesend und anwesend schalten .....	72
Annehmen von Anrufen für den Chef .....	73
Annehmen von Gruppenanrufen, Privatanrufen und persönlichen Anrufen .....	74
Anrufe parken und zurückholen.....	75
Rufumleitung an den Ausweichsekretär .....	76
Gruppenstatus ansehen .....	77

### *Glossar*


## Das Telefon SOPHO ErgoLine D340

Das Telefon SOPHO ErgoLine D340 verbindet modernes Design mit ausgereifter, anwenderfreundlicher Funktionalität. Die Telefone der ErgoLine-Reihe sind speziell geeignet, die Vielfalt der Leistungsmerkmale der Philips iS3000 TK-Anlagen in vollem Umfang zu nutzen.

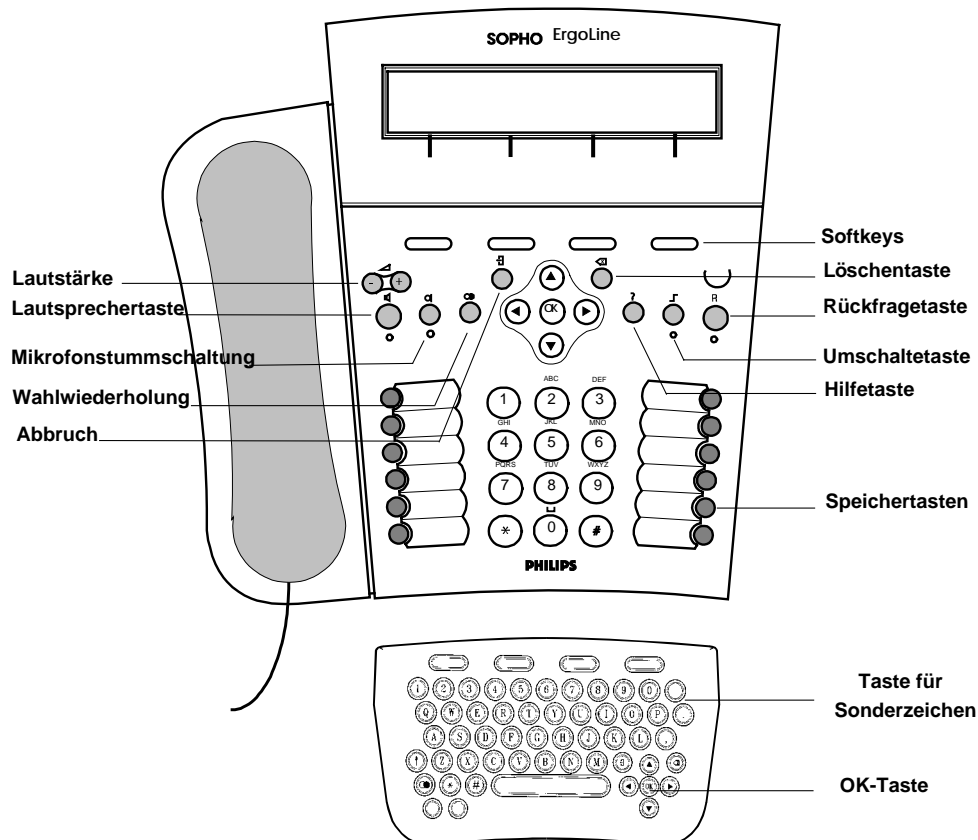
Die nachstehenden ErgoLine-Optionen bieten Ihnen noch höhere Flexibilität:

- Zielwahlmodul (DSS-Modul) *Jedes DSS-Modul verfügt über weitere 14 programmierbare Tasten. Bis zu drei DSS-Module können angeschlossen werden.*
- Infrarot-ASCII-Tastatur (optional) *Dieses Modul vereinfacht die Dateneingabe und erlaubt außerdem die Fernbedienung des Telefons.*
- PC-Schnittstelle *Erlaubt die Steuerung des Telefons vom PC über eine TAPI-Schnittstelle.*
- Leitungsschnittstelle *Das Telefon ist vor Ort mit einer Vierdraht- oder Zweidraht-Schnittstelle.*

## Verwenden Sie die Hilfetaste

	1 Die <i>Hilfetaste</i> drücken, um Hilfe zu bestimmten Softkeys oder Funktionstasten zu erhalten
z.B.  oder 	2 Die jeweilige Funktionstaste oder den Softkey können Sie in jeder Situation drücken. Die zugehörige Hilfe erscheint im Display
	3 Die <i>Hilfetaste</i> erneut drücken, um die Hilfe abzuschalten

## Layout des SOPHO ErgoLine D340



## Wählen einer Rufnummer



1 Den Hörer abnehmen.



2 Die gewünschte Nummer eingeben.

## Wählen im Freisprechbetrieb



1 Die *Lautsprechertaste* drücken.

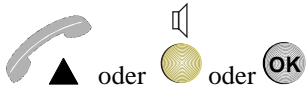


2 Die gewünschte Nummer eingeben.

## Wählen mit Wahlvorbereitung



1 Die gewünschte Nummer eingeben.



2 Den Hörer abnehmen, die *Lautsprechertaste* drücken oder die *OK*-Taste drücken.

## Wählen mit einer Zielwahltaste

Eine Zielwahltaste mit der zu wählenden Nummer muß programmiert sein (siehe *Programmieren einer Zielwahlnummer unter eine leere Speichertaste, S. 56*).



1 Den Hörer abnehmen oder die *Lautsprechertaste* drücken.



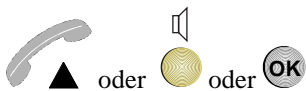
2 Die entsprechende Zielwahltaste drücken

oder

oder



Die *Umschalttaste* drücken, um in die zweite Ebene zu wechseln, dann die Zielwahltaste drücken.



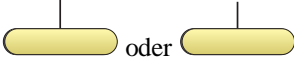



3 Den Hörer auflegen, die *Lautsprechertaste* drücken oder die *OK*-Taste drücken, um die Verbindung zu beenden.

Hinweis: Wenn der Verbindungsaufbau mit einer Taste aktiviert ist (siehe *Ein- und Ausschalten von Leistungsmerkmalen, S.37*), brauchen Sie nur die Zielwahltaste zu drücken. Daraufhin wird die Verbindung automatisch hergestellt.

## Wählen aus dem Telefonbuch









Das oft als persönlich bezeichnete Verzeichnis ist in Ihrem Gerät gespeichert. Bevor Sie mit diesem Verzeichnis eine Nummer wählen können, müssen Namen und Nummern in dieses Verzeichnis eingegeben werden. (*siehe "Dem Verzeichnis einen Namen hinzufügen"*). Das Verzeichnis kann bis zu 100 Namen aufnehmen.

Ein Extraverzeichnis enthält Namen und Nummern, die im System gespeichert sind, wie z.B. eine Liste der Mitarbeiter der Firma. Nicht immer ist ein Extraverzeichnis anwesend. Das ist vom System abhängig.

<p><b>Directory</b>      <b>Telbücher</b></p> 	<p>1 Die <i>Directory</i> oder die <i>Telbüchertaste</i> drücken.</p> <p>Wenn Sie eine <i>Telbüchershnelltaste</i> haben, können Sie das Telefonbuch mit der zugehörigen Schnell Taste wählen.</p>
	<p>2 Den Anfangsbuchstaben für den anzurufenden Partner eingeben. Für ein <b>B</b> z.B. zweimal die Zifferntaste 2 drücken. Alternativ kann auch die optionale ASCII-Tastatur verwendet werden.</p>
	<p>3 Bei Bedarf in der Liste weiterblättern, bis der gewünschte Name gefunden ist.</p>
	<p>4 Den Hörer abnehmen, die <i>Lautsprechertaste</i> drücken oder die <i>OK-Taste</i> drücken.</p>

## Anzeigen der Anruferliste

Während Ihrer Abwesenheit werden die Rufnummern und/oder Mitteilungen von Anrufern, sowie Datum und Uhrzeit des Anrufs in der Anruferliste Ihres Telefons gespeichert. Die Anruferliste kann bis zu 15 Rufnummern und/oder Mitteilungen aufnehmen.

<p><b>Nachricht</b></p> 	<p>1 Der Softkey <i>Nachricht</i> blinkt, um anzuzeigen, daß ein neuer Anrufer in der Anruferliste vorliegt. Den Softkey <i>Nachricht</i> drücken.</p>
<p><b>Anrufer</b></p> 	<p>2 Den Softkey <i>Anrufer</i> drücken. Die Anruferliste erscheint im Display.</p> <p>Hinweis: Im Display wird die Uhrzeit und das Datum des Anrufs angezeigt, sowie der Name des Anrufers, sofern er in Ihrem Telefonbuch enthalten ist.</p>
	<p>3 Die Liste durchblättern, um alle Anrufer in der Liste anzusehen.</p> <p>Hinweis: Haben Sie sich alle Anrufer in der Liste angesehen, hört der Softkey <i>Nachricht</i> auf zu blinken.</p>
<p><b>Nachricht</b></p> 	<p>4 Um eine Mitteilung von einem Anrufer zu lesen, den Softkey <i>Nachricht</i> drücken.</p>
<p><b>Entfernen</b></p> 	<p>5 Um einen Anrufer aus der Anruferliste zu löschen, den Softkey <i>Entfernen</i> drücken.</p>
 oder  oder 	<p>6 Um einen Anrufer aus der Anruferliste anzurufen, den Hörer abnehmen, die <i>OK</i>-Taste oder die <i>Lautsprechertaste</i> drücken.</p>

## Lauthören



Die *Lautsprechertaste* drücken, während Sie mit dem Hörer telefonieren.

## Freisprechen



Bei abgehobenem Hörer die *Lautsprechertaste* drücken und festhalten; danach den Hörer auflegen, wenn die Aufforderung im Display erscheint.

Hinweis: Wenn Sie die *Lautsprechertaste* vor Auflegen des Hörers loslassen, wird die Verbindung getrennt.

## Umschalten von Freisprechen auf Lauthören



1 Den Hörer abnehmen.



2 Die *Lautsprechertaste* drücken.

## Freisprechen beenden



Den Hörer abnehmen.

## Lauthören beenden



Die *Lautsprechertaste* drücken, um den Lautsprecher auszuschalten.

## Umschalten von Lauthören auf Freisprechen



Die *Lautsprechertaste* drücken und festhalten, den Hörer auflegen.

Hinweis: Wenn Sie die *Lautsprechertaste* vor Auflegen des Hörers loslassen, wird die Verbindung getrennt.

## Mikrofon ein- und ausschalten

Hinweis: Für das Mikrofon im Hörer und für das Freisprechmikrofon wird die gleiche *Mikrofonstummschaltung* -Taste verwendet.






Die Taste *Mikrofonstummschaltung* drücken, um das Mikrofon auszuschalten.  
Die Taste *Mikrofonstummschaltung* erneut drücken, um das Mikrofon wieder einzuschalten.




Hinweis: Wenn die Funktion *Mikrofonstummschaltung* aktiviert ist, kann der Partner am anderen Ende Sie nicht hören. Die LED zeigt den Zustand des Mikrofons wie folgt an:

LED aus	Das Mikrofon im Hörer ist eingeschaltet, denn Sie telefonieren mit dem Hörer, oder das Telefon ist im Ruhezustand.
LED blinkt	Das Mikrofon ist ausgeschaltet; Ihr Gesprächspartner kann Sie nicht hören.
LED ein	Das Freisprechmikrofon ist eingeschaltet: Sie benutzen das Telefon im Freisprechbetrieb.



## Gesprächspartner in Wartestellung bringen und einen anderen Partner anrufen

	1 Während einer bestehenden Verbindung die <i>Rückfragetaste</i> drücken.
	2 Die Nummer des gewünschten anderen Partners wählen.
	3 Die <i>Rückfragetaste</i> erneut drücken, um zur Verbindung mit dem ersten Anrufer zurückzukehren.


## Gespräch übergeben

	1 Während einer bestehenden Verbindung die <i>Rückfragetaste</i> drücken.
	2 Die Nummer des gewünschten anderen Partners wählen.
	3 Den Hörer auflegen oder im Freisprechbetrieb die <i>Lautsprechertaste</i> drücken.



## Makeln zwischen zwei Verbindungen

	1	Während Sie mit einem Gesprächspartner verbunden sind und ein zweiter Partner in Wartestellung gehalten wird, die <i>Rückfragetaste</i> drücken. Sie werden mit dem wartenden Partner verbunden, und der erste Partner wird in Wartestellung gebracht.
	2	Die <i>Rückfragetaste</i> erneut drücken, um wieder mit dem ersten Gesprächspartner verbunden zu werden und den zweiten in Wartestellung zu bringen.

## Beenden einer Verbindung mit einem wartenden Partner




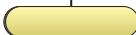




<b>Wied.verb.</b> 	Um mit dem wartenden Partner verbunden zu werden und die laufende Verbindung zu trennen, den Softkey <i>Wiederverbinden</i> drücken.  Die Dauer und die Kosten des Gesprächs, sofern verfügbar, werden angezeigt.
--	---

## Übernehmen eines wartenden Anrufs nach Trennen

 oder 	Die <i>Rückfragetaste</i> drücken oder den Hörer auflegen.  Nach Auflegen des Hörers läutet das Telefon und Sie können den Anruf in der normalen Weise annehmen.
--	--

## Einrichten einer Dreierkonferenz

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.

	1 Während Sie mit einem Gesprächspartner verbunden sind, die <i>Rückfragetaste</i> drücken.
<b>Konf.vorb.</b> 	2 Den Softkey <i>Konf.vorb.</i> drücken.
	3 Die Nummer des dritten Partners wählen.
<b>Konferenz</b> 	4 Zum Starten der Dreierkonferenz den Softkey <i>Konferenz</i> drücken.
<b>KonfTeiln</b> 	5 Um zu sehen, wer an der Konferenz teilnimmt, den Softkey <i>KonfTeiln</i> drücken.
 oder  oder 	6 Um sich aus der Konferenz herauszuschalten, den Hörer auflegen oder im Freisprechbetrieb die <i>Lautsprechertaste</i> drücken oder die <i>OK-Taste</i> drücken.  Die beiden anderen Partner können das Gespräch fortsetzen.

## Annehmen eines kommenden Anrufs



Den Hörer abnehmen oder im Freisprechbetrieb die *Lautsprechertaste* oder die *OK-Taste* drücken.

## Einen umgeleiteten Anruf beantworten

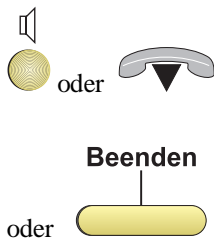
An der Wiedergabe von Nummer und Name der ursprünglich angewählten Person können Sie sehen, daß dieser Anruf zu Ihnen umgeleitet wurde.

- Name und Nummer des ursprünglich gewählten Teilnehmers können durch eine zwischen Klammern stehende Mitteilung, warum der Anruf umgeleitet wird, begleitet werden:
  - der Teilnehmer ist mit einem anderen Gespräch beschäftigt
  - der Teilnehmer meldet sich nicht
  - der Teilnehmer ist unerreichbar
  - der Teilnehmer ist abwesend
- Name und Nummer des Anrufers kann durch ein Symbol (Abbildung einer Glocke) begleitet sein. Das bedeutet, daß der Anrufer eine Zeit lang in der Wartereihe war.



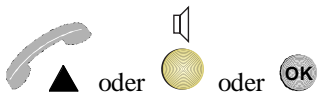
Den Hörer abnehmen oder auf die *Lautsprechertaste* drücken.

## Beenden einer Verbindung



- 1 Den Hörer auflegen oder im Freisprechbetrieb den Softkey *Beenden* oder die *Lautsprechertaste* drücken. Wenn Sie den Hörer auflegen, werden die Gesprächsdauer und die Kosten, sofern verfügbar, angezeigt.






Hinweis: Wenn das Telefon läutet, nachdem Sie die Verbindung beendet haben, liegt ein wartender Anruf vor, der wie ein normaler kommender Anruf angekündigt wird.





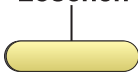

- 2 Den Hörer abnehmen, die *Lautsprechertaste* oder die *OK-Taste* drücken, um den nächsten Anruf anzunehmen.

## Nummer aus der Wahlwiederholungsliste anrufen



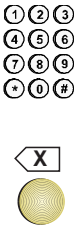

Wenn Sie jemanden anrufen, wird die gewählte Nummer in der Wahlwiederholungsliste gespeichert. Diese Liste kann bis zu 10 Rufnummern aufnehmen.

	<p>1 Die <i>Wahlwiederholungstaste</i> drücken.</p>
	<p>2 In der Liste auf die gewünschte Nummer gehen.</p>
 oder  oder 	<p>3 Den Hörer abnehmen oder im Freisprechbetrieb die <i>Lautsprechartaste</i> oder die <i>OK-Taste</i> drücken. Ein aktuelles Gespräch wird in Wartestellung gebracht.</p>

## Nummer aus der Wahlwiederholungsliste löschen

	<p>1 Die <i>Wahlwiederholungstaste</i> drücken.</p>
	<p>2 Auf die Nummer in der Liste gehen, die gelöscht werden soll.</p>
<p><b>Löschen</b></p> 	<p>3 Den Softkey <i>Löschen</i> drücken.</p>
	<p>4 Die <i>Abbruchtaste</i> drücken, um in den Ruhezustand zurückzukehren.</p>

## Nummer in der Wahlwiederholungsliste ändern

	1 Die <i>Wahlwiederholung</i> taste drücken.
	2 In der Liste auf die Nummer gehen, die geändert werden soll.
	3 Die Nummer mit den Zifferntasten im Tastwahlblock und der <i>Löschentaste</i> ändern.
	4 Zum Wählen der Nummer den Hörer abnehmen oder im Freisprechbetrieb die <i>Lautsprechartaste</i> oder die <i>OK</i> -Taste drücken. Die Nummer wird in der Wahlwiederholungsliste gespeichert.

## Nummer aus der Wahlwiederholungsliste während einer Verbindung wählen



- 1 Während Sie mit einem Partner verbunden sind, die *Wahlwiederholungstaste* drücken.



- 2 Auf die gewünschte Nummer gehen, die gewählt werden soll.

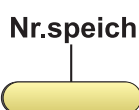


- 3 Die *OK-Taste* drücken. Der verbundene Partner wird in Wartestellung gebracht und die Nummer wird gewählt.

## Nummer eines verbundenen Partners in der Wahlwiederholungsliste speichern








- 1 Die Pfeiltaste nach rechts drücken.  
Die Option *Nr.speich* wird angezeigt.



- 2 Den Softkey *Nr.speich* drücken.  
Die Nummer wird in der Wahlwiederholungsliste gespeichert.

## Rückruf zu einer besetzten Nummer

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.

<p><b>Rückruf</b></p> 	<p>1 Wenn Sie den Besetztton hören, den Softkey <i>Rückruf</i> drücken.</p>
	<p>2 Den Hörer auflegen, falls Sie ihn verwenden.</p> <p>Wenn die besetzte Nummer frei wird, wird Ihr Telefon mit einem anderen Rufton läuten und die Meldung <i>Rückruf...</i> erscheint blinkend im Display.</p>
 oder  oder 	<p>3 Den Rückruf starten, indem Sie den Hörer abnehmen oder die <i>Lautsprechertaste</i> oder die <i>OK-Taste</i> drücken.</p>

## Löschen eines Rückrufs

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.

	<p>1 Die Pfeiltaste nach rechts drücken, um die zweite Gruppe von Softkeys anzuzeigen.</p>
<p><b>RRufLösch</b></p> 	<p>2 Den Softkey <i>RRufLösch</i> drücken.</p> <p>Alle anstehenden Rückrufe werden gelöscht.</p>

## Aufschalten auf eine besetzte Leitung

**Aufsch.**



Den Softkey *Aufsch.* drücken.

Hinweis: Beide beteiligten Partner hören einen Aufschalteton, wenn Sie sich auf eine Verbindung aufschalten.

## Warten auf eine besetzte Nebenstelle

**Warten**



Den Softkey *Warten* drücken.

Hinweis: Im Display erscheint eine Meldung, die angibt, an welcher Position in der Warteschlange bei dem gewünschten Zielpartner Sie sich befinden.

Warten, bis Ihr Anruf angenommen wird; danach fahren Sie wie bei einem normalen Anruf fort.

## Makeln zwischen dem aktuellen Gespräch und einem kommenden Anruf

### AnklAns



- 1 Den Softkey *AnklAns* drücken.

### Antwort






- 2 Während die Rufnummer des wartenden Anrufers angezeigt wird, den Softkey *Antwort* drücken, um mit ihm zu sprechen.



Hinweis: Sie werden mit dem wartenden Anrufer verbunden und das erste Gespräch wird in Wartestellung gebracht.

## Aktuelles Gespräch in Wartestellung bringen und einen kommenden Anruf annehmen

Kommt während eines Gesprächs ein weiterer Anruf an (Anklopfer), so können Sie das aktuelle Gespräch in Wartestellung bringen, bevor Sie den wartenden Anruf annehmen.

	1 Die <i>Rückfragetaste</i> drücken.
<p><b>AnklAns</b></p> 	2 Den Softkey <i>AnklAns</i> drücken.  Der Name des wartenden Anrufers erscheint im Display.
<p><b>Antwort</b></p> 	3 Den Softkey <i>Antwort</i> drücken, um den Anruf anzunehmen.

## Beenden des aktuellen Gesprächs und Annehmen des wartenden Anrufs

	1 Den Hörer auflegen.  Hinweis: Wenn das Telefon jetzt läutet, liegt ein wartender Anruf vor. Dieser kann wie ein normaler kommender Anruf gemäß dem nächsten Schritt angenommen werden.
	2 Den Hörer abnehmen oder die <i>Lautsprechtaste</i> oder die <i>OK-Taste</i> drücken.

## Trennen einer Verbindung und Anrufen eines anderen Partners

Beenden



- 1 Den Softkey *Beenden* drücken.



TelBuch



oder

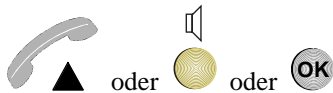
- 2 Den Wählton abwarten und dann die Nummer des gewünschten Partners eingeben oder aus dem Telefonbuch auswählen.

## Annehmen kommender Anrufe während der Programmierung



- 1 Die *Abbruch*taste drücken, um die Programmierung zu beenden.

Hinweis: Nur die mit der *OK*-Taste abgeschlossenen Programmiervorgänge werden gespeichert. Alle zuvor durch Drücken der *OK*-Taste gesicherten Daten bleiben intakt.



- 2 Den Hörer abnehmen oder die *Lautsprechertaste* oder die *OK*-Taste drücken, um den kommenden Anruf anzunehmen.

## Eine wartende Nachricht abrufen

Sie sollten erst eine Taste mit der Funktion *Wartende Nachricht* belegen, bevor sie diese Funktion nutzen können. Danach, abhängig von der Art der wartenden Nachricht, blinkt blitzt oder leuchtet die damit verbundene LED-Anzeige auf.



1 Nehmen Sie den Hörer auf, oder drücken Sie auf die *Lautsprechertaste*



2 Drücken Sie auf die *Wartende Nachricht*-Taste

Hinweis: Blinkt oder blitzt die LED-Anzeige nach dem Beenden Ihres Anrufs immer noch, ist noch eine weitere Nachricht für Sie vorhanden. Wiederholen Sie die obengenannten Schritte und rufen Sie diese Nachricht ebenfalls ab

## Wahlvorbereitung während eines Gesprächs



1 Die Pfeiltaste nach rechts drücken, um die zweite Gruppe von Softkeys anzuzeigen.

**WahlVorb.**



2 Den Softkey *Wahlvorbereitung* drücken.



3 Die gewünschte Nummer eingeben.





4 Die *OK*-Taste drücken, um das Gespräch in Wartestellung zu bringen und die auf dem Display angezeigte Nummer zu wählen.

## Gesprächskosten und Gesprächsdauer anzeigen





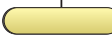
Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.

Die Gesprächskosten und die Gesprächsdauer werden am Ende einer Verbindung angezeigt.

<p><b>Gebühren</b></p> 	1	Um die Kosten und die Dauer während einer Verbindung anzuzeigen, den Softkey <i>Gebühren</i> drücken.
<p><b>Num/Zeit</b></p> 	2	Um wieder auf die Anzeige der Rufnummer umzuschalten, den Softkey <i>Num/Zeit</i> drücken.



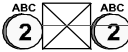




## Gesamtkosten für einen bestimmten Zeitraum anzeigen

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.







<p><b>Merkmale</b></p> 	1	Den Softkey <i>Merkmale</i> drücken.
	2	Die Pfeiltaste nach rechts drücken, bis <i>GebührSum</i> angezeigt wird.
<p><b>GebührSum</b></p> 	3	Den Softkey <i>GebührSum</i> drücken. Die Gesamtkosten werden im Display angezeigt.
<p><b>Neustart</b>      <b>Zurück</b></p>  oder 	4	Um den Zeitpunkt neu einzustellen, ab dem die Kosten registriert werden, den Softkey <i>Neustart</i> drücken. Anderenfalls den Softkey <i>Zurück</i> drücken, um das Menü zu verlassen.

## Namen in das Telefonbuch einfügen



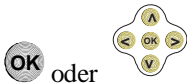



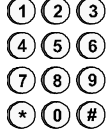


Hinweis: Namen können dem persönlichen Verzeichnis hinzugefügt werden, wenn das Telefon nicht benutzt wird. Auch während einer Verbindung kann der Name der B-Seite dem Verzeichnis hinzugefügt werden. Das persönliche Verzeichnis in Ihrem Telefon kann bis zu 100 Einträgen enthalten

<p><b>Telbücher</b>   <b>Directory</b></p> 	<p>1    Den Softkey <i>Telbücher</i> drücken.</p> <p>Den Softkey <i>Directory</i> drücken.</p>																									
<p><b>Hinzufüg</b></p> 	<p>2    Den Softkey <i>Hinzufüg</i> drücken <i>Hinweis:</i> Während eines Anrufs wird die Nummer der verbundenen Seite wiedergegeben.</p>																									
 <table border="1" data-bbox="325 882 655 1205"> <tr><td>1</td><td>. . : ! ? + - % &amp; / ( ) = ¿ ¡ 1</td></tr> <tr><td>2</td><td>A B C à á â ã ä å æ ç 2</td></tr> <tr><td>3</td><td>D E F è é ê ë 3</td></tr> <tr><td>4</td><td>G H I i í î ï 4</td></tr> <tr><td>5</td><td>J K L 5</td></tr> <tr><td>6</td><td>M N O ñ ò ó ô õ ö ø 6</td></tr> <tr><td>7</td><td>P Q R S ß 7</td></tr> <tr><td>8</td><td>T U V ù ú û ü 8</td></tr> <tr><td>9</td><td>W X Y Z 9</td></tr> <tr><td>0</td><td>space 0</td></tr> <tr><td>#</td><td>#</td></tr> <tr><td>*</td><td>*</td></tr> </table>	1	. . : ! ? + - % & / ( ) = ¿ ¡ 1	2	A B C à á â ã ä å æ ç 2	3	D E F è é ê ë 3	4	G H I i í î ï 4	5	J K L 5	6	M N O ñ ò ó ô õ ö ø 6	7	P Q R S ß 7	8	T U V ù ú û ü 8	9	W X Y Z 9	0	space 0	#	#	*	*	<p>3    Den Namen eingeben. Für ein <b>B</b> z.B. zweimal die Zifferntaste 2 drücken.</p> <p>Alternativ kann auch die optionale ASCII-Tastatur verwendet werden.</p> <p><i>Hinweis:</i> Sonderzeichen erhalten Sie durch mehrmaliges Drücken der Taste. Für ein à z.B. viermal die Zifferntaste 2 drücken.</p>	
1	. . : ! ? + - % & / ( ) = ¿ ¡ 1																									
2	A B C à á â ã ä å æ ç 2																									
3	D E F è é ê ë 3																									
4	G H I i í î ï 4																									
5	J K L 5																									
6	M N O ñ ò ó ô õ ö ø 6																									
7	P Q R S ß 7																									
8	T U V ù ú û ü 8																									
9	W X Y Z 9																									
0	space 0																									
#	#																									
*	*																									
<p><b>BearbNum</b>   <b>BearbName</b></p> 	<p>4    Den Softkey <i>BearbNum</i>, <i>BearbName</i> oder die <i>OK</i>-Taste drücken. <i>Hinweis:</i> Ist die Nummer korrekt wiedergegeben, drücken Sie auf <i>OK</i> um den Eintrag zu speichern.</p>																									
	<p>5    Die Nummer eingeben.</p>																									
	<p>6    Die <i>OK</i>-Taste drücken.</p>																									
	<p>7    Die <i>Abbruchtaste</i> drücken, um wieder in den Ruhezustand zurückzukehren.</p>																									

## Namen aus dem Telefonbuch löschen



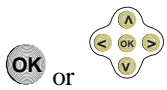



<p><b>TelBuch</b></p> 	<p>1 Den Softkey <i>TelBuch</i> drücken.</p>
<p></p>	<p>2 Den bzw. die Anfangsbuchstaben für den Namen eingeben. Für ein <b>B</b> z.B. zweimal die Zifferntaste 2 drücken.</p> <p>Alternativ kann auch die optionale ASCII-Tastatur verwendet werden.</p>
<p> oder </p>	<p>3 Die <i>OK</i>-Taste drücken oder mit den Pfeiltasten auf den gewünschten Namen gehen.</p>
<p><b>Entfernen</b></p> 	<p>4 Den Softkey <i>Entfernen</i> drücken.</p>
<p></p>	<p>5 Die <i>Abbruchtaste</i> drücken, um wieder in den Ruhezustand zurückzukehren.</p>

## Namen im Telefonbuch ändern

<p><b>TelBuch</b></p> 	1	Den Softkey <i>TelBuch</i> drücken.
	2	Den bzw. die Anfangsbuchstaben für den Namen eingeben. Für ein <b>B</b> z.B. zweimal die Zifferntaste 2 drücken.  Alternativ kann auch die optionale ASCII-Tastatur verwendet werden.
	3	Die <i>OK</i> -Taste drücken oder mit den Pfeiltasten auf den gewünschten Namen gehen.
<p><b>Ändern</b></p> 	4	Den Softkey <i>Ändern</i> drücken.
	5	Den Namen mit den Zifferntasten und der <i>Löschentaste</i> ändern oder die <i>OK</i> -Taste drücken, falls keine Änderung beim Namen nötig ist.
<p><b>BearbNum</b></p> 	6	Den Softkey <i>BearbNum</i> oder die <i>OK</i> -Taste drücken.  Hinweis: Wird die <i>OK</i> -Taste gedrückt, geht es bei Schritt 9 weiter.
	7	Die Nummer ändern.
	8	Die <i>OK</i> -Taste drücken.
	9	Die <i>Abbruchtaste</i> drücken, um wieder in den Ruhezustand zurückzukehren.









## Einen Eintrag aus einem Extraverzeichnis in das persönliche Verzeichnis kopieren

Dieser Abschnitt ist nur gültig, wenn das System ein Extraverzeichnis zur Verfügung stellt.

<b>Telbücher</b> 	<p>1 Den Softkey <i>Telbücher</i> drücken.</p> <p>Int. oder ext. Verzeichnis mit der entsprechenden <i>Softkey</i> auswählen.</p>
	<p>2 Den/die ersten Buchstaben des Namens eingeben, wie z.B. ein <b>B</b> durch zweimaliges Drücken der 2.</p> <p>Andernfalls kann die optionelle, alphanumerische Tastatur (falls vorhanden) benutzt werden.</p>
	<p>3 <i>OK</i> drücken oder, wenn nötig, zum Namen weiterblättern.</p> <p>Zur Kontrolle der Anschlußnummer <i>OK</i> drücken</p>
	<p>4 Zur Kontrolle der Anschlußnummer <i>OK</i> drücken</p>
<b>Kopieren</b> 	<p>5 Die Softkey <i>Kopieren</i> drücken</p>
	<p>6 Mit <i>OK</i> den Eintrag in das persönliche Verzeichnis kopieren</p>

## Nachricht senden


Um eine Nachricht zu senden, müssen Sie entweder mit einem Gesprächspartner verbunden sein oder das Telefon des Partners muß gerufen werden.

<p><b>Nachricht</b></p> 	<p>1 Den Softkey <i>Nachricht</i> drücken. Eventuell vorbereitete Nachrichten erscheinen im Display.</p> <p>Hinweis: Um Nachrichten der Liste hinzuzufügen, siehe <i>Vorbereiten einer Liste von Nachrichten</i>, S. 56.</p>
	<p>2 Mit der Pfeiltaste nach unten auf die gewünschte Nachricht gehen.</p>
	<p>3 Die Nachricht bei Bedarf mit der <i>Löschentaste</i> ändern.</p>
 und 	<p>4 Zum Eingeben einer neuen Nachricht bis zur ersten freien Textzeile blättern, den gewünschten Text eingeben und die <i>OK</i>-Taste drücken.</p>
<p><b>N.senden</b></p> 	<p>5 Den Softkey <i>N.senden</i> drücken, um die Nachricht an den Partner zu senden.</p>
 oder 	<p>6 Den Hörer auflegen oder im Freisprechbetrieb die <i>Lautsprechertaste</i> drücken, wenn Sie fertig sind.</p>



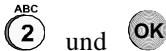


Hinweis: Um die Nachricht empfangen zu können, muß die Gegenseite über ein ähnliches Telefon verfügen.

## Nachricht während eines Gesprächs lesen

Wenn Sie während eines Anrufs eine Nachricht erhalten, wird diese sofort wiedergegeben.

	<p>1 Die rechte Pfeiltaste einmal drücken.</p>	
	<p>2 Den Softkey <i>Nachricht verbergen</i> drücken um die Nummer der Verbindung nochmals zu sehen.</p> <p>Den Softkey <i>Nachricht lesen</i> drücken um die erhaltene Nachricht zu sehen.</p>	

## Hinweistext erstellen, ändern und einschalten

<p>Nachricht</p> 	<p>1 Den Softkey <i>Nachricht</i> drücken. Eventuell vorbereitete Nachrichten erscheinen im Display.</p>	
 	<p>2 Mit den Pfeiltasten auf die gewünschte Nachricht gehen.</p> <p>Hinweis: Zum Eingeben einer neuen Nachricht mit der Pfeiltaste nach unten auf die erste freie Textzeile gehen, den Text eingeben und die <i>OK</i>-Taste drücken.</p>	
<p>Hinweis</p> 	<p>3 Den Softkey <i>Hinweis</i> drücken, um diese Nachricht zum Hinweistext zu machen.</p>	
<p>Einschalt</p> 	<p>4 Den Softkey <i>Einschalt</i> drücken. Hinweis: Die Notiz wird im Display Ihres Telefons angezeigt, und jeder Anrufer sieht die Notiz in seinem Display.</p>	

## Hinweistext ausschalten

**Nachricht**



- 1 Den Softkey *Nachricht* drücken.  
Eventuell vorbereitete Nachrichten erscheinen im Display.



- 2 Mit den Pfeiltasten auf den Hinweistext gehen.


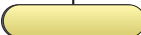



**Ausschalt**



- 3 Den Softkey *Ausschalt* drücken.

## Rufumleitung an eine bestimmte Nebenstelle

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.

<b>Merkmale</b> 	1 Den Softkey <i>Merkmale</i> drücken.
<b>Rufuml.</b> 	2 Den Softkey <i>Rufuml.</i> drücken.
	3 Die <i>OK</i> -Taste drücken.
	4 Die Nummer der Nebenstelle eingeben, an die Anrufe umgeleitet werden sollen.
	5 Die <i>OK</i> -Taste drücken.

## Telefon für die Rufumleitung vorbereiten

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.






Wenn Sie Anrufe von Ihrem Telefon umleiten wollen, aber nicht genau wissen wohin, so können Sie Ihr Telefon für die Rufumleitung vorbereiten und dann die Rufumleitung später von einem anderen Telefon aus aktivieren.

<b>Merkmale</b> 	1 Den Softkey <i>Merkmale</i> drücken.
<b>Rufuml.</b> 	2 Den Softkey <i>Rufuml.</i> drücken.
	3 Mit der Pfeiltaste nach unten gehen auf die Option <i>Rufumleitung nachziehend freigeben</i> .
	4 Die <i>OK</i> -Taste drücken.

Hinweis: Anrufe kommen weiter an Ihrem Telefon an, bis Sie die Rufumleitung aktivieren. Siehe *Rufumleitung von einem anderen Telefon an Ihr Telefon*, S. 35.




## Rufumleitung von einem anderen Telefon an Ihr Telefon

Hinweis: Die Rufumleitung funktioniert nur, wenn bei dem anderen Telefon eine feste Rufumleitung zu einer anderen Nebenstelle aktiviert ist oder wenn Sie Ihr eigenes Telefon für die Rufumleitung vorbereitet, das Ziel für die Rufumleitung aber noch nicht angegeben haben.





<b>Merkmale</b> 	1 Den Softkey <i>Merkmale</i> drücken.
<b>Rufuml.</b> 	2 Den Softkey <i>Rufumleitung</i> drücken.
	3 Mit der Pfeiltaste nach unten gehen auf die Option <i>Rufumleitung nachziehend aktivieren</i> .
	4 Die Nebenstellenummer Ihres eigenen Telefons eingeben (d.h. des Telefons, von dem Anrufe umgeleitet werden).
	5 Die <i>OK</i> -Taste drücken.

## Rufumleitung am eigenen Apparat deaktivieren

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.

<b>Merkmale</b> 	1 Den Softkey <i>Merkmale</i> drücken.
<b>Rufuml.</b> 	2 Den Softkey <i>Rufuml.</i> drücken.
<b>Ausschalt</b> 	3 Den Softkey <i>Ausschalt</i> drücken.

## Rufumleitung an einem anderen Apparat deaktivieren

<b>Merkmale</b> 	1 Den Softkey <i>Merkmale</i> drücken.
<b>Rufuml.</b> 	2 Den Softkey <i>Rufuml.</i> drücken.
	3 Mit der Pfeiltaste nach unten gehen auf die Option <i>Rufumleitung nachziehend aktivieren.</i>
<b>Ausschalt</b> 	4 Den Softkey <i>Ausschalt</i> drücken.

## Ein- und Ausschalten von Leistungsmerkmalen

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.

Ihr Telefon hat viele Funktionen, die Sie ein- und ausschalten können.

Diese Merkmale sind Ihnen im Kundenmodus zugänglich:

- Rufsignal
- Soft-Rufton
- Anklopfton
- Automatische Rufannahme
- Automatische Rufannahme für 1 Stunde
- Automatischer Verbindungsaufbau
- Umgeleitete Anrufe speichern
- Anruferliste
- Anrufschutz
- Eingehende Durchsage
- Mikrofon für Durchsage
- Statusbeobachtung
- TAPI: Sprache über Zusatzgerät
- TAPI: Sprache über Telefon.
- Starker Rufton für 3 Soft-Ruftöne







Diese Merkmale sind Ihnen im Spezialmodus zugänglich (siehe S. 47):

- Nachtschaltung
- Fußschalter
- Zweitwecker
- Türlampe bei besetzt.


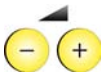

Erläuterungen zu allen Leistungsmerkmalen finden Sie im Glossar am Schluß dieser Bedienungsanleitung.

Die Bedienabfolge zum Ein- und Ausschalten von Leistungsmerkmalen steht auf der nächsten Seite.









## Ein- und Ausschalten von Leistungsmerkmalen (Forts.)

<b>Merkmale</b> 	1 Den Softkey <i>Merkmale</i> drücken.
<b>Optionen</b> 	2 Den Softkey <i>Optionen</i> drücken.
	3 Mit den Pfeiltasten zu dem gewünschten Leistungsmerkmal gehen.
<b>Ändern</b> 	4 Den Softkey <i>Ändern</i> drücken.
	5 Die <i>OK</i> -Taste drücken, um die Einstellung zu sichern.
	6 Die <i>Abbruch</i> taste drücken, um wieder in den Ruhezustand zurückzukehren.





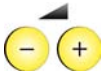


## Displaykontrast ändern

	1	Die <i>Umschaltetaste</i> drücken und halten.
	2	Die <i>Plus-</i> oder <i>Minustaste</i> zum Ändern des Kontrastes drücken, während Sie die Umschaltetaste gedrückt halten.
	3	Ist der gewünschte Displaykontrast erreicht, <i>Umschaltetaste</i> loslassen.

## Sprache ändern

<p><b>Merkmale</b></p> 	<p>1 Den Softkey <i>Merkmale</i> drücken.</p>
<p><b>Einstell.</b></p> 	<p>2 Den Softkey <i>Einstellungen</i> drücken.</p>
<p><b>Sprache</b></p> 	<p>3 Den Softkey <i>Sprache</i> drücken.</p>
<p><b>Ändern</b></p>  <p>oder</p> 	<p>4 Den Softkey <i>Ändern</i> drücken oder mit den Pfeiltasten auf die gewünschte Sprache gehen.</p>
	<p>5 Die <i>OK</i>-Taste drücken, um die Einstellung zu sichern.</p>
 	<p>6 Die <i>Abbruchtaste</i> drücken, um wieder in den Ruhezustand zurückzukehren.</p>

## Ruftonlautstärke einstellen

<b>Merkmale</b> 	1	Den Softkey <i>Merkmale</i> drücken.
<b>Einstell.</b> 	2	Den Softkey <i>Einstell.</i> drücken.
<b>Klänge</b> 	3	Den Softkey <i>Klänge</i> drücken.
<b>Lautst.</b> 	4	Den Softkey <i>Lautst.</i> drücken.
	5	Die Lautstärke mit der <i>Plus-</i> oder <i>Minustaste</i> erhöhen bzw. verringern.
	6	Die <i>OK</i> -Taste drücken, um die Einstellung zu sichern.
	7	Die <i>Abbruchtaste</i> drücken, um wieder in den Ruhezustand zurückzukehren.

## Ruftonmelodie einstellen








<p><b>Merkmale</b></p> 	<p>1 Den Softkey <i>Merkmale</i> drücken.</p>
<p><b>Einstell.</b></p> 	<p>2 Den Softkey <i>Einstel.</i> drücken.</p>
<p><b>Klänge</b></p> 	<p>3 Den Softkey <i>Klänge</i> drücken.</p>
<p><b>Melodie</b></p> 	<p>4 Den Softkey <i>Melodie</i> drücken.</p>
	<p>5 Mit den Pfeiltasten nach oben bzw. nach unten eine der verschiedenen Melodien auswählen.</p>
	<p>6 Die <i>OK</i>-Taste drücken, um die Einstellung zu sichern.</p>
	<p>7 Die <i>Abbruch</i>taste drücken, um wieder in den Ruhezustand zurückzukehren.</p>

## Telefon sperren

Sie können Ihr Telefon sperren, um den verfügbaren Funktionsumfang wie folgt einzuschränken:

- Sie können nur Anrufe annehmen und Verbindungen herstellen, haben aber keinen Zugriff auf programmierte Funktionen.
- Sie können Anrufe annehmen, aber jedes Drücken einer Taste oder das Abnehmen des Hörers führt zur Herstellung einer Verbindung zu einer bestimmten Nummer.
- Sie können nur Anrufe annehmen, aber selbst keine Verbindungen herstellen und haben keinen Zugriff auf programmierte Funktionen.

Um das Telefon zu sperren, so daß nur die vorstehend beschriebenen Funktionen möglich sind, benötigen Sie ein Sperr-Paßwort.

<p><b>Merkmale</b></p> 	1	Den Softkey <i>Merkmale</i> drücken.
<p><b>Einstell.</b></p> 	2	Den Softkey <i>Einstell.</i> drücken.
<p><b>Schloß</b></p> 	3	Den Softkey <i>Schloß</i> drücken.
	4	Das Sperr-Paßwort eingeben. Hinweis: Das Standard-Paßwort lautet 111. Dieses Paßwort kann geändert werden (siehe Seite 45).
	5	Um den Schloßmodus aufzurufen, die <i>OK</i> -Taste drücken.
	6	Mit den Pfeiltasten auf die gewünschte Sperrfunktion gehen. Folgende Optionen werden angeboten: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lese-/Programmiersperre</li> <li>• Bei Tastendruck Direktruf zu...</li> <li>• Rufe nur annehmen.</li> </ul>
	7	Die <i>OK</i> -Taste drücken. Hinweis: Bei Auswahl der Sperrfunktion <i>Bei Tastendruck Direktruf zu ...</i> geben Sie bitte eine Rufnummer ein und drücken nochmals die <i>OK</i> -Taste.












## Telefonsperre aufheben

Wenn Ihr Telefon wie unter *Telefon sperren* beschrieben für bestimmte Funktionen gesperrt ist, können Sie diese Sperre wie folgt wieder aufheben.

Sie benötigen ein Sperr-Paßwort, um die Sperre aufzuheben.










<p><b>Entsperr.</b></p> 	1 Im Ruhemenü den Softkey <i>Entsperr.</i> drücken.
	2 Das Sperr-Paßwort eingeben.  (Das Standard-Paßwort lautet 111)
	3 Die <i>OK</i> -Taste drücken.

## Ändern des Paßwortes zum Sperren des Telefons






<p><b>Merkmale</b></p> 	1 Den Softkey <i>Merkmale</i> drücken.
<p><b>Einstell.</b></p> 	2 Den Softkey <i>Einstell.</i> drücken.
	3 Mit der Pfeiltaste nach rechts die zweite Reihe von Softkeys anzeigen.
<p><b>Paßwort</b></p> 	4 Den Softkey <i>Paßwort</i> drücken.
	5 Das alte Paßwort eingeben.
	6 Die <i>OK</i> -Taste drücken.
	7 Das neue Paßwort eingeben.
	8 Die <i>OK</i> -Taste drücken.
	9 Das neue Paßwort noch einmal eingeben.
	10 Die <i>OK</i> -Taste drücken.
	11 Die <i>Abbruchtaste</i> drücken, um wieder in den Ruhezustand zurückzukehren.

## Einstellen der Sprachausgabe

Sie können die Sprachausgabe Ihres Telefons so einstellen, daß anstelle des Hörers eine Freisprechgarnitur (Kopfhörer mit Mikrofon) benutzt werden kann.











<p><b>Merkmale</b></p> 	<p>1 Den Softkey <i>Merkmale</i> drücken.</p>
<p><b>Einstell.</b></p> 	<p>2 Den Softkey <i>Einstell.</i> drücken.</p>
	<p>3 Mit der Pfeiltaste nach rechts die zweite Reihe von Softkeys anzeigen.</p>
<p><b>Hörmodus</b></p> 	<p>4 Den Softkey <i>Hörmodus</i> drücken.</p>
 <p>oder</p> <p><b>Ändern</b></p> 	<p>5 Die Pfeiltasten benutzen oder den Softkey <i>Ändern</i> drücken, bis der gewünschte Hörmodus angezeigt wird.</p>
	<p>6 Die <i>OK</i>-Taste drücken, um die Einstellung zu sichern.</p>
 	<p>7 Die <i>Abbruchtaste</i> drücken, um wieder in den Ruhezustand zurückzukehren.</p>

## Aufrufen des Spezialmodus

<b>Merkmale</b> 	1 Im Ruhemenü den Softkey <i>Merkmale</i> drücken.
<b>Einstell.</b> 	2 Den Softkey <i>Einstell.</i> drücken.
<b>Schloß</b> 	3 Den Softkey <i>Schloß</i> drücken.
	4 Das Paßwort eingeben. Das Standard-Paßwort lautet: 2468.
	5 Die <i>OK</i> -Taste drücken, um den Spezialmodus aufzurufen.

## Löschen aller persönl. Daten (Tasten, Telefonbuch, Nachrichten)

Hierzu müssen Sie sich im Spezialmodus befinden. Siehe *Aufrufen des Spezialmodus* auf S. 47.

<b>Merkmale</b> 	1	Im Ruhemenü des Spezialmodus den Softkey <i>Merkmale</i> drücken.
<b>Einstell.</b> 	2	Den Softkey <i>Einstell.</i> drücken.
	3	Die Pfeiltaste nach rechts zweimal drücken, um die dritte Ebene der Softkeys anzuzeigen.
<b>Service</b> 	4	Den Softkey <i>Service</i> drücken.
<b>DatenLö</b> 	5	Den Softkey <i>DatenLö</i> drücken.
<b>Nachr.lö</b> 	6	Um alle Mitteilungen zu löschen, den Softkey <i>Nachr.lö</i> drücken.
<b>TastenLö</b> 	7	Um alle Tasten auf einmal zu löschen, den Softkey <i>TastenLö</i> drücken.
<b>TelBuchLö</b> 	8	Um das Telefonbuch zu löschen, den Softkey <i>TelBuchLö</i> drücken.
 und 	9	Um die Optionsliste auf die Standardwerte zurückzusetzen, mit der Pfeiltaste nach rechts gehen und den Softkey <i>ListeRück</i> drücken. (b.w.)

## Löschen aller persönl. Daten (Forts.)









10 Die *OK*-Taste drücken.



11 Die *Abbruchtaste* drücken, um wieder in den Ruhezustand zurückzukehren.


## Laden von Funktionen aus der Anlage in das Telefon

Hierzu müssen Sie sich im Spezialmodus befinden. Siehe *Aufrufen des Spezialmodus* auf S. 47.









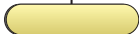
<b>Merkmale</b> 	1 Im Ruhemenü des Spezialmodus den Softkey <i>Merkmale</i> drücken.
<b>Einstell.</b> 	2 Den Softkey <i>Einstell.</i> drücken.
	3 Die Pfeiltaste nach rechts zweimal drücken, um die dritte Ebene der Softkeys anzuzeigen.
<b>Service</b> 	4 Den Softkey <i>Service</i> drücken.
<b>Laden</b> 	5 Den Softkey <i>Laden</i> drücken.
	6 Mit der <i>OK</i> -Taste bestätigen.

## Rückkehr in den Kundenmodus









Hierzu müssen Sie sich im Spezialmodus befinden. Siehe *Aufrufen des Spezialmodus* auf S. 47.

<b>Merkmale</b> 	1 Den Softkey <i>Merkmale</i> drücken.
<b>Einstell.</b> 	2 Den Softkey <i>Einstell.</i> drücken.
<b>Schloß</b> 	3 Den Softkey <i>Schloß</i> drücken.
<b>Kunde</b> 	4 Den Softkey <i>Kunde</i> drücken.
	5 Die <i>Abbruchtaste</i> drücken, um wieder in den Ruhezustand zurückzukehren.

## Einstellen der alphanumerischen Tastatur

<p><b>Merkmale</b></p> 	<p>1 Den Softkey <i>Merkmale</i> drücken.</p>
<p><b>Einstell.</b></p> 	<p>2 Den Softkey <i>Einstell.</i> drücken.</p>
	<p>3 Die Pfeiltaste nach rechts drücken.</p>
<p><b>Tastat.</b></p> 	<p>4 Den Softkey <i>Tastat.</i> drücken.</p>
<p><b>Ändern</b></p> 	<p>5 Den Softkey <i>Ändern</i> drücken.</p>
	<p>6 Mit der Pfeiltaste nach unten auf die nächste Einstellung gehen.</p>
<p><b>Ändern</b></p> 	<p>7 Die Option zum Ändern des Infrarotkanals wird angezeigt. Den Softkey <i>Ändern</i> drücken, um die Einstellung zu ändern.</p>
	<p>8 Mit der Pfeiltaste nach unten auf die Option für den Typ der Tastatur gehen.</p>
<p><b>Ändern</b></p> 	<p>9 Den Softkey <i>Ändern</i> drücken, um von der QWERTY-Tastatur auf die QWERTZ-Tastatur zu wechseln. (b.w.)</p>

## Einstellen der alphanumerischen Tastatur (Forts.)

	<p>10 Mit der Pfeiltaste nach unten auf die Option für den Tastenклик gehen.</p>
<p>Ändern</p> 	<p>11 Den Softkey <i>Ändern</i> drücken, um den Tastenклик einzuschalten.</p>
	<p>12 Mit der Pfeiltaste nach unten auf die Option für die Verzögerung bei der automatischen Wiederholungsfunktion gehen.</p>
<p>Ändern</p> 	<p>13 Den Softkey <i>Ändern</i> drücken, um die richtige Verzögerung für die automatische Wiederholung einzustellen.</p>
	<p>14 Mit der Pfeiltaste nach unten auf die Option für die Geschwindigkeit der automatischen Wiederholungsfunktion gehen.</p>
<p>Ändern</p> 	<p>15 Den Softkey <i>Ändern</i> drücken, um die richtige Geschwindigkeit für die automatische Wiederholung einzustellen.</p>
	<p>16 Die <i>OK</i>-Taste drücken, um alle Tastatureinstellungen zu sichern.</p>
<p>Hinweis: Um nur eine Option der Tastatureinstellungen zu ändern, direkt nach der Änderung die <i>OK</i>-Taste drücken.</p>	
	<p>17 Die <i>Abbruchtaste</i> drücken, um wieder in den Ruhezustand zurückzukehren.</p>

## Eingabe von Sonderzeichen mit der alphanumerischen Tastatur



- 1 Die unbeschriftete graue Taste in der rechten oberen Ecke der Tastatur drücken.

z.B. . 

O	¿
I	¡
A	à á â ã ä å æ
C	ç
E	è é ê ë
I	ì í î ï
N	ñ
O	ò ó ô õ ö ø
S	ß
U	ù ú û ü

- 2 Die gewünschte grau hinterlegte alphanumerische Taste drücken, und zwar so oft, bis das gewünschte Sonderzeichen erreicht ist.

Die nebenstehende Tabelle zeigt die Sonderzeichen, die auf diesem Weg eingegeben werden können.

Der Eingabemodus für Sonderzeichen schaltet sich aus, sobald Sie eine der anderen alphanumerischen Tasten drücken.

## Eingabe von Großbuchstaben mit der alphanumerischen Tastatur



1 Die *Groß*-Taste drücken.





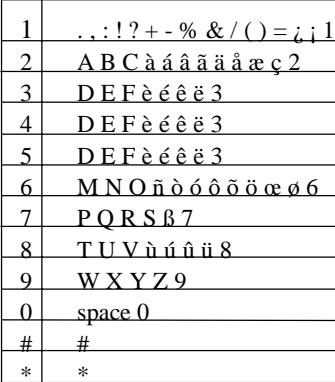




2 Die gewünschte alphanumerische Taste drücken.

Die *Groß*-Taste schaltet sich aus, sobald Sie die alphanumerische Taste gedrückt haben.








Alle Sonderzeichen über den Zifferntasten können gleichfalls mittels der *Groß*-Taste eingegeben werden.

## Vorbereiten einer Liste von Nachrichten

Die Liste kann bis zu 10 Nachrichten aufnehmen.

<p style="text-align: center;"><b>Nachricht</b></p> 	<p>1 Den Softkey <i>Nachricht</i> drücken.</p>																								
<p style="text-align: center;">    </p> <table border="1" data-bbox="292 757 628 1137"> <tr><td>1</td><td>. , : ! ? + - % &amp; / ( ) = ;   1</td></tr> <tr><td>2</td><td>A B C à á â ã ä å æ ç 2</td></tr> <tr><td>3</td><td>D E F è é ê ë 3</td></tr> <tr><td>4</td><td>D E F è é ê ë 3</td></tr> <tr><td>5</td><td>D E F è é ê ë 3</td></tr> <tr><td>6</td><td>M N O ñ ò ó ô õ ö ø 6</td></tr> <tr><td>7</td><td>P Q R S ß 7</td></tr> <tr><td>8</td><td>T U V ù ú û ü 8</td></tr> <tr><td>9</td><td>W X Y Z 9</td></tr> <tr><td>0</td><td>space 0</td></tr> <tr><td>#</td><td>#</td></tr> <tr><td>*</td><td>*</td></tr> </table>	1	. , : ! ? + - % & / ( ) = ;   1	2	A B C à á â ã ä å æ ç 2	3	D E F è é ê ë 3	4	D E F è é ê ë 3	5	D E F è é ê ë 3	6	M N O ñ ò ó ô õ ö ø 6	7	P Q R S ß 7	8	T U V ù ú û ü 8	9	W X Y Z 9	0	space 0	#	#	*	*	<p>2 Die Nachricht mit einer Länge von maximal 20 Zeichen eingeben. Für ein <b>B</b> z.B. zweimal die Zifferntaste 2 drücken.</p> <p>Alternativ können Sie die optionale ASCII-Tastatur verwenden.</p> <p>Hinweis: Sonderzeichen erhalten Sie durch mehrmaliges Drücken der Taste. Für ein à z.B. viermal die Zifferntaste 2 drücken.</p>
1	. , : ! ? + - % & / ( ) = ;   1																								
2	A B C à á â ã ä å æ ç 2																								
3	D E F è é ê ë 3																								
4	D E F è é ê ë 3																								
5	D E F è é ê ë 3																								
6	M N O ñ ò ó ô õ ö ø 6																								
7	P Q R S ß 7																								
8	T U V ù ú û ü 8																								
9	W X Y Z 9																								
0	space 0																								
#	#																								
*	*																								
 <p style="text-align: center;">und </p>	<p>3 Falls gewünscht, eine zweite und weitere Nachrichten eingeben. Dazu mit der Pfeiltaste nach unten auf die nächste Textzeile gehen.</p>																								
	<p>4 Die <i>OK</i>-Taste drücken, wenn Sie fertig sind.</p>																								
	<p>5 Die <i>Abbruch</i>taste drücken, um wieder in den Ruhezustand zurückzukehren.</p>																								

## Programmieren einer Zielwahlnummer unter eine leere Speichertaste

<p><b>Tasten</b></p> 	<p>1 Den Softkey <i>Tasten</i> drücken.</p>
<p></p> <p>oder</p> <p> + </p>	<p>2 Die freie Speichertaste drücken, die mit einer Nummer belegt werden soll.</p> <p>oder</p> <p>Die <i>Umschalt</i>taste und die freie Speichertaste drücken, um die zweite Ebene der Taste zu programmieren.</p> <p>Hinweis: Auch die zweite Ebene der Zifferntasten kann programmiert werden, indem Sie die <i>Umschalt</i>taste und die Zifferntaste drücken.</p>
<p><b>Zielwahl</b></p> 	<p>3 Den Softkey <i>Zielwahl</i> drücken..</p>
	<p>4 Eine Nummer eingeben.</p> <p>Stimmt die Nummer mit einem Namen im Telefonbuch überein, wird der entsprechende Name auf dem Display angezeigt.</p>
	<p>5 Die <i>OK</i>-Taste drücken, um die gewählte Speichertaste mit der Nummer zu belegen.</p>

## Programmieren einer Funktion unter eine leere Speichertaste

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.

---

Sie können bestimmte Funktionen unter eine Speichertaste programmieren, so daß Sie sie mit einem einzigen Tastendruck abrufen können.

Die folgenden Funktionen können unter eine Speichertaste programmiert werden:

- Rufumleitung variabel
- Rückruf
- Rufumleitung besetzt fest
- Anrufschutz
- MFV (DTMF)
- Nachricht hinterlegt
- Anklopftön ist aus
- Sperrschloß programmieren
- Rufsignal ist aus
- Ruhe vor dem Telefon
- Paßwort
- Hinweistext
- Automatische Rufannahme für 1 Stunde
- Hörer ohne Gabelschalter
- Hör-/Sprechgarnitur
- TAPI: Sprache über Zusatzgerät
- TAPI: Sprache über Telefon.






Diese Funktionen sind Ihnen im Spezialmodus zugänglich (siehe S. 47):

- Nachtschaltung
- Übernahmetaste
- Fußschalter
- Zweitwecker
- Türlampe bei besetzt
- Besetztanzeige manuell
- Türöffner
- X-Eingang statt Mikrofon.

Eine Erläuterung dieser Funktionen finden Sie im Glossar am Schluß dieser Bedienungsanleitung. (b.w.)

---

## Programmieren einer Funktion unter eine leere Speichertaste (Forts.)

<p><b>Tasten</b></p> 	1	Den Softkey <i>Tasten</i> drücken.
	2	Die freie Speichertaste drücken, die mit einer Funktion belegt werden soll.
<p><b>Funktion</b></p> 	3	Den Softkey <i>Funktion</i> drücken.
	4	Die Liste mit den Funktionen durchgehen, bis die gewünschte Funktion im Display erscheint.
	5	<p>Falls erforderlich, geben Sie die Nebenstellenummer ein, bevor Sie die <i>OK</i>-Taste drücken, ansonsten nur die <i>OK</i>-Taste drücken.</p> <p><b>Hinweis:</b> Für die Funktionen <i>Rufumleitung</i> und <i>DTMF-Töne</i> kann die Nebenstellenummer wahlweise eingegeben werden.</p>

## Programmieren einer Gruppenfunktion unter eine leere Speichertaste

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.

---

Sie können bestimmte Gruppenfunktionen unter eine Speichertaste programmieren, so daß Sie sie mit einem einzigen Tastendruck abrufen können.

Die folgenden Gruppenfunktionen können unter eine Speichertaste programmiert werden:










- Abwesend für meiste Rufe
  - Abwesend für Gruppenrufe
  - Eingehende Durchsage ist aus
  - Soft-Rufton ist aus
  - Statusbeobachtung ist aus
  - An-/Abwesenheitsanzeige
  - Gruppenfunktion
  - Mitgliedergespräche
  - Durchsageruf für Gruppe
  - Privatgespräche
  - Persönliche Gespräche
  - Chefgespräche
  - Gruppengespräche
  - Privates Parken
  - Gruppenparken
  - Alternative Sekretärschaltung.
- Die folgenden Leistungsmerkmale werden im Spezialmodus unterstützt:
- Leitungstaste

Eine Erläuterung dieser Funktionen finden Sie im Glossar am Schluß dieser Bedienungsanleitung.




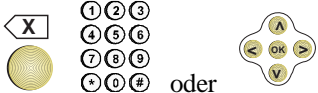

(b.w.)

---

## Programmieren einer Gruppenfunktion unter eine leere Speichertaste (Forts.)





<b>Tasten</b> 	1 Den Softkey <i>Tasten</i> drücken.
	2 Die freie Speichertaste drücken, die mit einer Funktion belegt werden soll.
<b>Grp.Fkt.</b> 	3 Den Softkey <i>Grp.Fkt</i> drücken.
	4 Die Liste mit den Gruppenfunktionen durchgehen, bis die gewünschte Funktion auf dem Display erscheint.
	5 Die <i>OK</i> -Taste drücken, um die gewählte Speichertaste mit der gewünschten Gruppenfunktion zu belegen.
	6 Falls erforderlich, eine Nummer für die Gruppenfunktion eingeben (bitte bei Ihrem Systemverwalter erfragen).
	7 Die <i>OK</i> -Taste drücken.
<b>Ändern</b> 	8 Falls erforderlich, mit dem Softkey <i>Ändern</i> den Leitungston ändern  Hinweis: Wenn ein starker Rufton gewünscht ist, wählen Sie bitte Rufton Typ 3 und schalten Sie Starker Rufton für 3 Soft-Ruftöne in der Umschaltliste ein..
	9 Die <i>OK</i> -Taste drücken.

## Belegung einer Speichertaste ändern

<p><b>Tasten</b></p> 	<p>1 Den Softkey <i>Tasten</i> drücken.</p>
	<p>2 Die Speichertaste drücken, deren Belegung geändert werden soll.</p>
<p><b>Ändern</b></p> 	<p>3 Den Softkey <i>Ändern</i> drücken. Hinweis: Wenn Sie diesen Softkey drücken, wird der Inhalt der Speichertaste gelöscht.</p>
	<p>4 Die Nummer oder die Funktion/Gruppenfunktion ändern oder eine neue Funktion/Gruppenfunktion wählen.</p> <p>Hinweis: Läßt sich die Belegung einer Taste nicht ändern, so wenden Sie sich bitte an Ihren Systemverwalter, da Tasten auch von der Telefonanlage fest belegt sein können.</p>
	<p>5 Die <i>OK</i>-Taste drücken, um die gewählte Speichertaste mit der neuen Nummer, Funktion oder Gruppenfunktion zu belegen.</p>

## Belegung einer Speichertaste löschen

Die Belegung einer Speichertaste muß gelöscht werden, wenn Sie die Funktionalität der Taste ändern wollen. Wenn Sie jedoch die Belegung einer Taste nur löschen und nichts Neues zuordnen wollen, drücken Sie nach dem Löschen die *Abbruchtaste*.

<p><b>Tasten</b></p> 	1 Den Softkey <i>Tasten</i> drücken.
	2 Die Speichertaste drücken, deren Belegung gelöscht oder geändert werden soll.
<p><b>Löschen</b></p> 	3 Den Softkey <i>Löschen</i> drücken.
	4 Sie können die Taste jetzt neu programmieren oder mit der <i>Abbruchtaste</i> in den Ruhezustand zurückkehren.

## Funktion mit einer Funktionstaste ein- oder ausschalten



Die LED einer Taste, die mit einer Funktion belegt ist, leuchtet auf, um anzuzeigen, daß die betreffende Funktion eingeschaltet ist. Durch Drücken der Funktionstaste kann die Funktion ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Hinweis: Ist die Funktion in der zweiten Ebene der Taste programmiert, so leuchtet die LED nicht auf.

## Verwenden einer Zielwahltaste während einer Verbindung

Sie können dieses Leistungsmerkmal nicht nutzen, falls bereits ein Gespräch in Wartestellung ist.



Während einer bestehenden Verbindung eine enie Speichertaste drücken, die mit der zu wählenden Nummer programmiert ist.

Damit wird der ursprüngliche Anruf in Wartestellung gebracht und die Zielwahlnummer gewählt.

Hinweis: Dies gilt, wenn *Verbindungsaufbau mit einer Taste* aktiviert ist. Siehe Abschnitt *Ein- und Ausschalten von Leistungsmerkmalen*, S. 37.

## Arbeiten mit den Gruppenfunktionen

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.

Die Gruppenfunktionen erlauben die Nutzung vorprogrammierter Leistungsmerkmale für das selektive Annehmen oder Umleiten unterschiedlicher Anrufe. Als Mitglied einer normalen Gruppe stehen Ihnen die folgenden Leistungsmerkmale bzw. Funktionsweisen zur Verfügung:

- Abwesend für meiste Rufe
  - Abwesend für Gruppenrufe
  - Eingehende Durchsage ist aus
  - Soft-Rufton ist aus
  - Statusbeobachtung ist aus
  - An-/Abwesenheitsanzeige
  - Gruppenfunktion
  - Mitgliedergespräche
  - Durchsageruf für Gruppe
  - Privatgespräche
  - Persönliche Gespräche
  - Chefgespräche
  - Gruppengespräche
  - Privates Parken
  - Gruppenparken
  - Alternative Sekretärschaltung.
- Die folgenden Leistungsmerkmale werden im Spezialmodus unterstützt:
- Leitungstaste

Eine Erläuterung dieser Funktionen finden Sie im Glossar am Schluß dieser Bedienungsanleitung.

**Hinweis: Alle in diesem Kapitel beschriebenen Leistungsmerkmale müssen in der Anlage als Speichertasten programmiert sein, ehe sie benutzt werden können.**

## Status der Gruppenfunktionstasten

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.

Der Status einer Gruppenfunktionstaste kann anhand der LED in der Taste beobachtet werden.



Art der Taste	Status der LED	Bedeutung
<b>Mitgliedstaste</b>	LED aus	<i>Das Gruppenmitglied ist frei.</i>
	LED ein	<i>Das Gruppenmitglied ist belegt oder ein kommender Anruf für das Gruppenmitglied kann von Ihnen nicht angenommen werden.</i>
	LED blinkt schnell	<i>Kommender externer Anruf für ein Gruppenmitglied.</i>
	LED blinkt langsam	<i>Kommender interner Anruf für ein Gruppenmitglied.</i>
	LED blinkt und Name/ Nummer des Gruppenmitglieds wird angezeigt	<i>Kommender interner Anruf von einem Gruppenmitglied gemäß der Anzeige im Display des Telefons.</i>
<b>Anrufe parken</b>	LED aus	<i>Die Parktaste ist leer.</i>
	LED ein	<i>Die Parktaste ist belegt, aber Sie haben keinen Zugriff auf den geparkten Anruf.</i>
	LED blinkt	<i>Die Parktaste ist belegt; Sie können durch Drücken dieser Parktaste zu dem geparkten Anruf zurückkehren.</i>
<b>Ab-/Anwesendtaste</b>	LED aus	<i>Das Telefon ist anwesend geschaltet.</i>
	LED ein	<i>Das Telefon ist abwesend geschaltet.</i>
<b>Abwesend/anwesend-Anzeige</b>	LED in Mitgliedstaste aus	<i>Das Telefon des Gruppenmitglieds ist für kommende Anrufe anwesend geschaltet.</i>
	LED in Mitgliedstaste ein	<i>Das Telefon des Gruppenmitglieds ist für kommende Anrufe abwesend geschaltet. Anrufe werden an eine andere Nebenstelle umgeleitet.</i>
<b>Privatanrufe</b> <b>Persönliche Anrufe</b>	LED aus	<i>Frei</i>
	LED ein	<i>Ein kommender Anruf liegt vor, der von Ihnen aber nicht angenommen werden kann.</i>
<b>Chefanrufe</b> <b>Gruppenrufe</b>	LED blinkt langsam	<i>Interner Anruf</i>
	LED blinkt schnell	<i>Externer Anruf</i>

## Gruppenmitglied anrufen

Auf Ihrem Telefon muß je Gruppenmitglied eine Taste für Anrufe an Gruppenmitglieder programmiert sein, die *Gruppenmitgliedstaste*.

Ein Gruppenmitglied kann mit Hilfe der zugehörigen Gruppenmitgliedstaste angerufen werden, wenn die LED in der Taste aus ist oder leuchtet.

- Wenn die LED in der Gruppenmitgliedstaste aus ist, ist das Gruppenmitglied frei.
- Wenn die LED in der Gruppenmitgliedstaste leuchtet, können folgende Situationen vorliegen:
  - Das Gruppenmitglied ist besetzt, d.h. es wird telefoniert.
  - Ein kommender Anruf für das Gruppenmitglied liegt vor, aber Sie können diesen Anruf nicht annehmen.

 <p>Gruppenmitglied</p>	1 Die <i>Gruppenmitgliedstaste</i> drücken.
 <p>oder</p>	2 Wenn das Leistungsmerkmal <i>Verbindungsaufbau mit einer Taste</i> eingeschaltet ist, geht das Telefon automatisch in den Freisprechbetrieb und ruft das betreffende Gruppenmitglied an.  Ist das Leistungsmerkmal <i>Verbindungsaufbau mit einer Taste</i> ausgeschaltet, wird die Nummer im Display angezeigt. Den Hörer abnehmen oder die <i>Lautsprechertaste</i> drücken.

## Durchsage an ein Gruppenmitglied

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.

Auf Ihrem Telefon muß je Gruppenmitglied eine Taste für Durchsagerufe an Gruppenmitglieder programmiert sein, die *Gruppenmitglieds-Durchsagetaste*.

Ein Gruppenmitglied kann mit Hilfe der zugehörigen Gruppenmitglieds-Durchsagetaste angerufen werden, wenn die LED in der Taste aus ist oder leuchtet.

- Wenn die LED in der Gruppenmitglieds-Durchsagetaste aus ist, ist das Gruppenmitglied frei.
- Wenn die LED in der Gruppenmitglieds-Durchsagetaste leuchtet, können folgende Situationen vorliegen:
  - Das Gruppenmitglied ist besetzt, d.h. es wird telefoniert.
  - Ein kommender Anruf für das Gruppenmitglied liegt vor, aber Sie können diesen Anruf nicht annehmen.



Gruppenmitglied (Durchsage)

- 1 Die *Gruppenmitglieds-Durchsagetaste* drücken.

Das Telefon geht automatisch in den Freisprechbetrieb.

Hinweis: Wenn das Gruppenmitglied ankommende Anrufe zuläßt, hört es Ihre Durchsage sofort nach drei Kurzruftönen.

Hinweis: Sie können mit dieser Taste auch auf die normale Art und Weise ein Gruppenmitglied anrufen, nämlich:



- 1 Den Hörer abnehmen.



Gruppenmitglied (Durchsage)

- 2 Die *Gruppenmitglieds-Durchsagetaste* drücken.

## Ankommenden Anruf für ein Gruppenmitglied annehmen

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.

Auf Ihrem Telefon muß eine Taste für (Durchsage-)Rufe an Gruppenmitglieder programmiert sein, die *Gruppenmitglieds-(Durchsage)*Taste.

Ein Anruf für ein Gruppenmitglied kann mit Hilfe der zugehörigen Gruppenmitgliedstaste angenommen werden, wenn die LED blinkt und keine Anzeige im Display erscheint.

- Wenn die LED in der *Gruppenmitglieds-(Durchsage)*Taste schnell blinkt, liegt ein kommender externer Anruf für das betreffende Gruppenmitglied vor.
- Wenn die LED in der *Gruppenmitglieds-(Durchsage)*Taste langsam blinkt, liegt ein kommender interner Anruf für das betreffende Gruppenmitglied vor.

Wenn die LED in der Gruppenmitglieds-Durchsagetaste leuchtet, können folgende Situationen vorliegen:

- Das Gruppenmitglied ist besetzt, d.h. es wird telefoniert.

Ein kommender Anruf für das Gruppenmitglied liegt vor, aber Sie können diesen Anruf nicht annehmen.



Gruppenmitglied (Durchsage)

- 1 Die *Gruppenmitglieds-(Durchsage)*Taste mit der blinkenden LED drücken.

Der Name/die Nummer des Anrufers wird angezeigt.

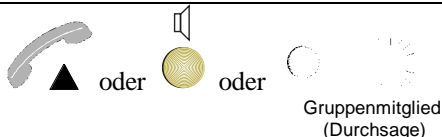


- 2 Das Telefon geht automatisch in den Freisprechbetrieb. Den Hörer abnehmen, um das Gespräch normal fortzusetzen.

## Ankommenden Anruf von einem Gruppenmitglied annehmen

Auf Ihrem Telefon muß eine Taste für (Durchsage-)Rufe an Gruppenmitglieder programmiert sein, die *Gruppenmitglieds-(Durchsage)*Taste.

Ein Anruf von einem Gruppenmitglied kann mit Hilfe der zugehörigen Taste für Gruppenmitgliedsanrufe angenommen werden, wenn die LED blinkt und der Name/die Nummer des Gruppenmitglieds im Display angezeigt wird.



- 1 Den Hörer abnehmen, oder die *Lautsprechertaste* drücken oder die *Gruppenmitglieds-(Durchsage)*Taste mit der blinkenden LED drücken.

## Telefon abwesend und anwesend schalten

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.

Ihr Telefon muß zu einer Chef-/Sekretärgruppe gehören. Außerdem muß eine Taste für das Leistungsmerkmal *Abwesend für meiste Rufe* programmiert sein, die *Abwesend-/Anwesend*taste.

- Ist die LED in der Taste aus, ist das Telefon für die meisten kommenden Anrufe *anwesend* geschaltet.
- Leuchtet die LED in der Taste, ist das Telefon für die meisten kommenden Anrufe *abwesend* geschaltet.

Wenn Sie der Chef sind:



Abwesend/Anwesend

Die *Abwesend-/Anwesend*taste drücken.

Hinweis: Wenn Sie Ihr Telefon *Abwesend für die meisten Anrufe* schalten, werden die meisten kommenden Anrufe an eine zuvor festgelegte Nebenstelle, in der Regel an den Sekretär, umgeleitet.

Wenn Sie der Sekretär sind:



Abwesend/Anwesend

Die *Abwesend-/Anwesend*taste drücken.

Hinweis: Wenn Sie Ihr Telefon *Abwesend für die meisten Anrufe* schalten und das Telefon des Chefs ebenfalls *Abwesend für die meisten Anrufe* geschaltet ist, werden alle Anrufe für den Chef, die an Ihrem Telefon ankommen, an eine zuvor festgelegte Nebenstelle, in der Regel einen anderen Sekretär, umgeleitet.

Anrufe für Sie kommen weiter an Ihrem eigenen Telefon an.

## Telefon für ankommende Gruppenanrufe abwesend schalten

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.

Auf Ihrem Telefon muß eine Taste für das Leistungsmerkmal *Abwesend für Gruppenanrufe* programmiert sein, die *Gruppe-Abwesend*taste.

- Ist die LED in der Taste aus, ist das Telefon für kommende Gruppenanrufe *anwesend* geschaltet.
- Leuchtet die LED in der Taste, ist das Telefon für kommende Gruppenanrufe *abwesend* geschaltet.



Gruppe-Abwesend

Die *Gruppe-Abwesend*taste drücken.

Hinweis: Wenn Sie Ihr Telefon *Abwesend für Gruppenanrufe* schalten, werden alle ankommenden Gruppenanrufe an die anderen Gruppenmitglieder umgeleitet.

Die Einstellung in der Anlage bestimmt, wo Ihre persönlichen Anrufe in dieser Situation ankommen:

- Persönliche Anrufe kommen an Ihrem eigenen Telefon an oder
- Persönliche Anrufe werden an eine zuvor festgelegte Nebenstelle umgeleitet.

## Anderes Telefon abwesend und anwesend schalten

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.

Ihr Telefon muß zu einer Chef-/Sekretärgruppe gehören. Außerdem muß eine Taste für das Leistungsmerkmal *Abwesend/Anwesend-Status anzeigen* programmiert sein, die Taste *Abwesend/ Anwesend zeigen*.



Abwesend/Anwesend zeigen

- 1 Die Taste *Abwesend/Anwesend zeigen* drücken.

Hinweis: Die LEDs in den verschiedenen Gruppenmitglieds-(Durchsage)Tasten zeigen jetzt an, ob das Telefon des Gruppenmitglieds für die meisten Anrufe abwesend oder anwesend geschaltet ist.

- Ist die LED aus, ist das Telefon für kommende Anrufe anwesend geschaltet.
- Leuchtet die LED, ist das Telefon für die meisten kommenden Gruppenanrufe abwesend geschaltet.



Gruppenmitglied (Durchsage)

- 2 Die *Gruppenmitglieds-(Durchsage)*Taste des betreffenden Gruppenmitglieds drücken, um das Telefon dieses Gruppenmitglieds abwesend bzw. anwesend zu schalten.

## Annehmen von Anrufen für den Chef

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.

Ihr Telefon muß zu einer Chef-/Sekretärgruppe gehören. Außerdem muß eine Taste für kommende Chefanrufe programmiert sein, die *Cheftaste*.

Hinweis: Anrufe für den Chef kommen nur unter dieser Taste an, wenn sein/ihr Telefon auf *Abwesend für meiste Rufe* geschaltet ist oder wenn der Chef besetzt ist.

Ein Anruf für einen Chef kann mit Hilfe der Cheftaste angenommen werden, wenn die LED in der Taste blinkt und keine Anzeige im Display erscheint.

- Wenn die LED in der *Cheftaste* schnell blinkt, liegt ein externer Anruf für den betreffenden Chef vor.
- Wenn die LED in der *Cheftaste* langsam blinkt, liegt ein interner Anruf für den betreffenden Chef vor.

Hinweis: Leuchtet die LED in der *Cheftaste*, liegt ein kommender Anruf für den betreffenden Chef vor, aber Sie können diesen Anruf nicht annehmen.



Chef

- 1 Die *Cheftaste* mit der blinkenden LED drücken.  
Der Name/die Nummer des Anrufers wird angezeigt.



- 2 Das Telefon schaltet automatisch in den Freisprechbetrieb.  
Den Hörer abnehmen, um das Gespräch normal fortzusetzen.

## Annehmen von Gruppenanrufen, Privatanrufen und persönlichen Anrufen

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.



Auf Ihrem Telefon müssen Tasten für folgendes programmiert sein:

- ankommende Gruppenanrufe: die *Gruppentaste*,
- ankommende Privatanrufe: die *Privattaste*,
- ankommende persönliche Anrufe: die *Persönlichtaste*.

Anrufe, die unter einer dieser Tasten ankommen, können angenommen werden, wenn die LED in der Taste blinkt und keine Anzeige im Display erscheint.

- Wenn die LED in der Taste schnell blinkt, liegt ein externer Anruf vor.
- Wenn die LED in der Taste langsam blinkt, liegt ein interner Anruf vor.

Hinweis: Leuchtet die LED in der Taste, liegt ein kommender Anruf vor, aber Sie können diesen Anruf nicht annehmen.

 <p>Gruppe, Privat oder Persönlich</p>	1 Die <i>Gruppen-</i> , <i>Privat-</i> oder <i>Persönlichtaste</i> mit der blinkenden LED drücken.  Der Name/die Nummer des Anrufers wird angezeigt.
	2 Das Telefon schaltet automatisch in den Freisprechbetrieb. Den Hörer abnehmen, um das Gespräch normal fortzusetzen.

## Anrufe parken und zurückholen

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.

Auf Ihrem Telefon muß eine Taste für die private Parkfunktion, die *Private Parkentaste*, bzw. für die Gruppenparkfunktion, die *Gruppenparktaste*, programmiert sein.

- Ist die LED in der Taste aus, ist die Parktaste leer, d.h. es ist kein Anruf geparkt.
- Wenn die LED in der Taste blinkt, ist ein Anruf geparkt und Sie können den geparkten Anruf zurückholen.
- Leuchtet die LED in der Taste, ist ein Anruf geparkt, aber Sie können den geparkten Anruf nicht zurückholen.



Parken

- 1 Zum Parken einer bestehenden Verbindung die *Parkentaste* drücken.

Hinweise:

Ist die LED in der Taste aus, wird der Anruf geparkt und Sie hören wieder den Wählton.

Blinkt die LED in der Taste, werden die bestehende Verbindung und der geparkte Anruf getauscht. Die bestehende Verbindung wird geparkt und Sie werden mit dem zuvor geparkten Anrufer verbunden.



Parken



- 2 Zum Zurückholen eines geparkten Anrufs die *Parkentaste* mit der blinkenden LED drücken.

## Rufumleitung an den Ausweichsekretär

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.



Ihr Telefon muß zu einer Chef-/Sekretärgruppe gehören. Außerdem muß eine Taste für die Rufumleitung an den Ausweichsekretär, die *Ausweichsekretärtaste*, programmiert sein.

- Ist die LED in der Taste aus, werden die Anrufe nicht an den Ausweichsekretär umgeleitet.
- Leuchtet die LED in der Taste, werden die Anrufe an den Ausweichsekretär umgeleitet.

 Ausweichsekretär	1 Die <i>Ausweichsekretärtaste</i> drücken, wenn die LED aus ist, um Anrufe an die Nebenstelle eines Ausweichsekretärs umzuleiten.
 Ausweichsekretär	2 Um die Rufumleitung aller Anrufe an die Nebenstelle eines Ausweichsekretärs auszuschalten, die <i>Ausweichsekretärtaste</i> drücken, wenn die LED leuchtet.

## Gruppenstatus ansehen

Dieses Merkmal muß in der Telefonanlage für Sie eingerichtet sein, damit Sie es nutzen können.

	1 Den Hörer abnehmen.
	2 Den Abrufcode und die Gruppennummer eingeben (bitte bei Ihrem Systemverwalter erfragen).  Im Display werden 6 Ziffern angezeigt, die folgende Bedeutung haben: <ul style="list-style-type: none"><li>• die ersten beiden Ziffern geben an, wieviele Gruppenmitglieder anwesend sind,</li><li>• das zweite Ziffern paar gibt an, wieviele Gruppenmitglieder abwesend sind,</li><li>• das dritte Ziffern paar gibt an, wieviele Anrufe anstehen.</li></ul>



## Glossar

*Ihr Telefon unterstützt eventuell nicht alle der hier beschriebenen Leistungsmerkmale und Funktionen.*

### A

#### **Abbruchtaste**

Durch Drücken dieser Taste wird das Telefon aus jedem Menü wieder in das Ruhemenü zurückgeschaltet.

#### **Abwesend-/Anwesend-Anzeigetaste**

Eine Gruppenfunktionstaste, mit der Sie den Abwesend-/Anwesendzustand anderer Mitglieder der Chef/Sekretärgruppe sehen bzw. ändern können. Wenn Sie das Telefon eines anderen Benutzers abwesend schalten, werden alle für diesen Benutzer bestimmten Anrufe an Ihre Nebenstelle umgeleitet; bis zu zehn festgelegte Benutzer in der Gruppe können die Nebenstelle direkt anrufen.

#### **Abwesend für meiste Rufe**

Eine Gruppenfunktion, mit der kommende Anrufe abgewiesen werden können, indem Sie das Telefon abwesend schalten. Um Anrufe wieder anzunehmen, schalten Sie wieder auf anwesend. In Abwesendschaltung werden alle Anrufe an eine zuvor festgelegte Nebenstelle weitergeschaltet. Ihre Nebenstelle kann weiterhin von allen berechtigten Benutzern in der Chef-/Sekretärgruppe erreicht werden, und Sie können weiter Anrufe an Ihre persönliche Rufnummer annehmen.

#### **Abwesend für Gruppenrufe**

Siehe „Gruppe-Abwesendtaste“.

#### **Alphanumerische Tastatur**

Die alphanumerische Tastatur ist ein Zusatzgerät, mit dem Sie komfortabel Text eingeben können. Sie können Groß- und Kleinbuchstaben und Sonderzeichen eingeben.

#### **Alternative Sekretärschaltung**

Siehe „Ausweichsekretär“.

#### **Anklopfanzeige**

Ruft ein anderer Partner Ihre Nebenstelle an, während Sie telefonieren, sind zwei kurze Signaltöne zu hören und ein Klingelsymbol blinkt im Display. Sie können das Anklopfsignal ausschalten.

#### **Anklopfon**

An Ihrem Telefon sind zwei kurze Rufsignale zu hören, um Sie zu informieren, daß ein kommendes Gespräch wartet. Der Signaltone kann nicht geändert werden, aber Sie können das Anklopfsignal ausschalten. Der Anklopfon kann ausgeschaltet werden.

#### **Anruferliste**

Das Telefon kann eine Liste aller Anrufe speichern, die Sie nicht angenommen haben. Von den Anrufern hinterlassene Nachrichten sowie Datum und Uhrzeit des Anrufs werden gespeichert. In der Anruferliste können bis zu 15 Anrufe gespeichert werden. Sie können die Anruferliste

## Glossar

ausschalten. In diesem Fall werde die nicht angenommenen ankommenden Anrufe vom Telefon nicht gespeichert.

### **Anrufschutz**

Mit dieser Funktion wird Ihre Nebenstelle für kommende Anrufe gesperrt. Die Anrufe werden zur Abfragestelle gegeben. Diese Funktion kann ein- und ausgeschaltet werden.

### **Apparatepaßwort**

Eine Taste kann mit dieser Funktion belegt werden. Durch Drücken der Taste, Abnehmen des Handapparates und Eingeben eines Paßwortes (fragen Sie Ihren Systemverwalter) ist es möglich, bestimmte geschützte Funktionen aufzurufen, die auf dieser Zugangsebene erlaubt sind.

### **Auflegen/Abnehmen (Sprache)**

Wenn eine Speichertaste mit dieser Funktion programmiert ist, kann die Taste verwendet werden, um das Auflegen bzw. Abnehmen zu steuern. Sie kann anstelle des Gabelschalters verwendet werden. Dies ist nützlich, wenn Sie z.B. eine Sprechgarnitur benutzen. Die zugewiesenen LED-Anzeige brennt, wenn der Hörer abgenommen ist.

### **Aufschalten**

Mit dieser Funktion ist es möglich, sich auf die laufende Verbindung zwischen zwei Partnern aufzuschalten. Danach können beide Partner Sie hören. Ein Aufmerksamkeitston zeigt

an, daß eine dritte Person das Gespräch mithört.

### **Ausweichsekretär**

Eine Gruppenfunktion, mit der Sie eigene Anrufe und Anrufe für einen Chef, die normalerweise an Ihrer Nebenstelle ankommen, zu einer anderen, zuvor festgelegten Nebenstelle umleiten können.

### **Ausweichsekretärtaste**

Eine Speichertaste, die für die Nutzung der Ausweichsekretärfunktion programmiert ist.

### **Automatischer Rückruf**

Siehe „Rückruf“.

### **Automatische Rufannahme**

Das Telefon kann so programmiert werden, daß ankommende Anrufe automatisch angenommen werden. Ein kurzer Rufton ist zu hören, ehe das Telefon automatisch in den Freisprechbetrieb schaltet.

### **Automatische Rufannahme f. 1 Stunde**

Das Telefon kann so programmiert werden, daß Anrufe für die Dauer einer Stunde automatisch angenommen werden.

### **Automatischer Verbindungsaufbau**

Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, bewirkt das Drücken einer Zielwahl- oder Gruppenfunktionstaste, daß sofort eine Freisprechverbindung zu der programmierten Nummer hergestellt wird.

## Glossar

### **Automatisches Auflegen**

Wenn Sie das Telefon im Freisprechbetrieb benutzen und Ihr Partner auflegt, schaltet Ihr Telefon in den Ruhezustand.

## **C**

### **Cheftaste**

Eine Gruppenfunktionstaste, mit der ein Sekretär ankommende Anrufe für einen Chef an seinem eigenen Apparat annehmen kann, sobald der Chefapparat auf abwesend für die meisten Rufe geschaltet ist.

## **D**

### **Direktruf zu ...**

Siehe „Telefon sperren“.

### **Display**

Der kleine Anzeigebildschirm in Ihrem Telefon. Der Kontrast für die Display-Anzeige kann eingestellt werden.

### **Dreierkonferenz**

Sie können eine Verbindung zwischen Ihrer Nebenstelle und zwei anderen Partnern gleichzeitig herstellen, wobei alle Beteiligten sich gegenseitig hören können.

### **DTMF**

Siehe „MFV“.

### **Durchsage**

Bei einer Durchsage schaltet das Telefon in den Freisprechbetrieb, und das Telefon des anderen Partners nimmt den Anruf

automatisch im Freisprechbetrieb an, nachdem das Durchsage-Rufsignal ertönt ist.

### **Durchsage kommend aus**

Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, werden Durchsagen als normale kommende Anrufe angezeigt, d.h. am Telefon ist das normale Rufsignal zu hören.

### **Durchsagefunktion**

Ihr Telefon kann als Gegensprechanlage benutzt werden.

### **Durchsageruf für Gruppe**

Eine Gruppenfunktion, mit der es möglich ist, Anrufe für ein anderes Gruppenmitglied anzunehmen, eine Durchsage an ein anderes Gruppenmitglied zu machen oder eine normale Verbindung zu ihm herzustellen.

## **E**

### **Externer Lautsprecher + Mikro**

Wenn Ihr Telefon so verdrahtet ist, daß es über die statische Schnittstelle einen externen Lautsprecher steuert, schalten Sie durch Drücken der mit dieser Funktion programmierten Speichertaste den externen Lautsprecher ein. Die Mikrofone im Telefon können unabhängig von dem externen Lautsprecher ein- und ausgeschaltet werden.

## Glossar

### F

#### **Fehlerton**

Wenn Sie eine Taste drücken, die in einer bestimmten Situation nicht erlaubt ist, ist ein kurzer Fehlerton zu hören.

#### **Freisprechen**

In dieser Betriebsart sprechen Sie über das Freisprech-Mikrofon in das Telefon. Der Hörer wird dabei nicht verwendet, und Personen in Ihrer Umgebung können den anderen Partner ebenfalls hören.

#### **Freizeichen / Wählton**

Dies ist der Ton, den Sie beim Abnehmen des Hörers oder Drücken der Lautsprechertaste im Ruhezustand hören.

#### **Funktionstaste**

Eine Speichertaste, die programmiert ist, um eine bestimmte Funktion zu aktivieren.

#### **Fußschalter**

Wenn Ihr Telefon so eingestellt ist, daß es über die statische Schnittstelle einen Fußschalter steuert, kann dieser anstelle des Gabelschalters verwendet werden, um eine Verbindung herzustellen oder einen Anruf im Freisprechbetrieb anzunehmen. Dies ist z.B. praktisch, wenn Sie eine Hör-/Sprechgarnitur benutzen.

### G

#### **Gebührenerfassung**

Bei einer Verbindung zu einem externen Ziel kann eine Gebührenerfassung erfolgen, um die Gesprächskosten und die Gesprächsdauer zu ermitteln.

#### **Gebühresumme**

Sie können die Gesamtkosten für alle gehenden externen Verbindungen ansehen. Es werden die Gesamtkosten seit dem letzten Neustart des Zählers angezeigt.

#### **Geschwindigkeit der automatischen Wiederholfunktion**

Wenn Sie die automatische Wiederholfunktion nutzen (siehe „Verzögerung bei der automatischen Wiederholfunktion“), um eine Liste durchzugehen, geschieht das Weiterblättern in einem bestimmten Zeitabstand. Der Standardwert ist 0,25 Sekunden.

#### **Gruppe**

Die Nebenstellen von Personen mit ähnlichen Aufgaben können in Gruppen zusammengefaßt werden. Dadurch kann jede solche Nebenstelle bestimmte Gruppenfunktionen benutzen. Die Personen in einer Gruppe bezeichnet man als Gruppenmitglieder.

#### **Gruppe-Abwesendtaste**

Eine Gruppenfunktionstaste, mit der Ihre Nebenstelle für Gruppenanrufe

## Glossar

abwesend bzw. anwesend geschaltet werden kann. Ist das Telefon für Gruppenanrufe abwesend geschaltet, werden ankommende Gruppenanrufe an ein zuvor festgelegtes Gruppenmitglied weitergeschaltet.

### **Gruppenfunktion**

Von der Telefonanlage unterstützte Leistungsmerkmale, die Gruppenmitgliedern die Arbeit leichter machen. So können z.B. Anrufe untereinander angenommen und der Status des Telefons anderer Gruppenmitglieder überwacht werden.

### **Gruppenparken**

Eine Gruppenfunktionstaste, mit der ein Anruf geparkt werden kann, damit ein anderes Gruppenmitglied ihn später aus der Wartestellung abrufen kann.

## **H**

### **Hinweistext**

Mit dieser Funktion können Sie einen kurzen Hinweistext (bis zu 20 Zeichen) im Display Ihres Telefons und des Telefons eines Anrufers anzeigen lassen. Der Hinweistext wird in Ihrem Telefon gespeichert und nach Bedarf angezeigt.

### **Hörer ohne Gabelschalter**

Der Hörer des Telefons funktioniert, der Gabelschalter auf der Hörerablage aber nicht. Um das Telefon auf diese Weise zu benutzen, muß ein anderer Gabelschalter eingestellt werden, z.B.

ein Fußschalter oder eine Funktionstaste, die den Gabelschalter simuliert.

### **Hilfetaste**

Drücken Sie diese Taste, um Informationen zu den jeweils angezeigten Softkeys oder zu den Funktionstasten zu erhalten.

### **Hör-/Sprechgarnitur**

Ein Zubehörteil, bestehend aus einem Mikrofon und einem Lautsprecher in Form eines Kopfhörers. Damit haben Sie die Hände frei, während Sie telefonieren.

## **I**

### **Infrarot-ASCII-Tastatur**

Siehe „Alphanumerische Tastatur“.

## **K**

### **Keine Statusanzeige**

Ist diese Funktion aktiviert, zeigt Ihr Telefon den Status der anderen Gruppenmitglieder nicht an.

### **Konferenz**

Siehe „Dreierkonferenz“.

### **Konferenzteilnehmer**

Sie können die Nummer (und den Namen, sofern im Telefonbuch enthalten) von beiden Partnern ansehen, die mit Ihnen in einer Dreierkonferenz verbunden sind.

## Glossar

### **Konferenz vorbereiten**

Der Softkey, mit dem Sie eine Dreierkonferenz vorbereiten.

### **Kundenmodus**

Dies ist die normale Betriebsart Ihres Telefons. Befindet sich das Telefon im Spezialmodus, können Sie durch Drücken des Softkeys *Kunde* wieder zum Kundenmodus zurückkehren.

## **L**

### **Laden aus der Anlage**

Dies bezeichnet das Übertragen von Daten oder Programmen aus der Telefonanlage in das Telefon. Bestimmte Speichertasten und andere Optionen sind eventuell bereits programmiert, wenn Sie Ihr Telefon zum ersten Mal benutzen.

### **Lauthören**

In dieser Betriebsart sprechen Sie über den Hörer in das Telefon, und der Lautsprecher ist eingeschaltet, so daß Personen in Ihrer Nähe beide an der Verbindung beteiligten Partner hören können. Der andere Partner kann jedoch nur Sie hören.

### **Lautsprechertaste**

Das Telefon besitzt einen eingebauten Lautsprecher, der mit der Lautsprechertaste ein- und ausgeschaltet werden kann. Durch Drücken der Lautsprechertaste kann eine Verbindung hergestellt oder ein

Anruf angenommen werden, wenn der Hörer aufgelegt ist.

### **Lautstärke einstellen**

Die Lautstärke des Rufsignals kann mit den Lautstärketasten eingestellt werden.

### **Lautstärketasten**

Mit diesen Tasten kann die Lautstärke für den Lautsprecher, das Rufsignal und den Hörer eingestellt werden.

### **LED**

Leuchtdioden, d.h. kleine Anzeigelampen neben den Tasten, zeigen z.B. an, daß die Funktion, die unter eine Taste programmiert ist, eingeschaltet bzw. aktiviert ist.

### **Leitung**

Eine Verbindung zu einem externen Ziel.

### **Leitungstaste**

Ausschließlich im "Spezialmodus" programmierbar. Wenn die Leitungstastenfunktion benutzt wird, kann die Leitung überwacht werden. Ist eine Leitung besetzt, leuchtet die damit verbundene LED-Anzeige. Ist der Anruf frei, ist die LED-Anzeige aus.

### **Leitungston**

Ein Rufsignal aus einem, zwei oder drei Soft-Ruftönen kann Gruppenfunktionstasten zugewiesen werden, um den Status der Gruppenfunktion anzuzeigen. Die

## Glossar

Lautstärke des Soft-Ruftons kann mit den Lautstärke-Regeltasten eingestellt werden.

### **Lese-/Programmiersperre**

Siehe „Telefon sperren“.

### **Löschentaste**

Durch Drücken dieser Taste wird das zuletzt eingegebene Zeichen (Ziffer oder Buchstabe) gelöscht.

## M

### **Makeln**

Wenn Sie einen Anrufer in Wartestellung bringen und einen dritten Partner anrufen, können Sie zwischen den Verbindungen hin- und herspringen (makeln).

### **Melodie**

Das Rufsignal für einen ankommenden Anruf kann so eingestellt werden, daß eine bestimmte Tonfolge zu hören ist. 12 Rufmelodien stehen zur Auswahl. Siehe auch Starker Rufton für 3 Soft-Ruftöne.

### **MFV**

Abkürzung für Mehrfrequenzwahlverfahren. Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, ertönt beim Wählen einer Nummer für jede gedrückte Taste ein Ton in einer bestimmten Tonhöhe (Frequenz). Diese Funktion kann mit einer programmierten Funktionstaste ein- und ausgeschaltet werden.

### **Mikrofonstummhaltung**

Das Abschalten des Mikrofons im Telefon verhindert, daß der Partner am anderen Ende Sie hören kann. Diese Funktion wird mit der Mikro-aus-Taste gesteuert. Der Status ist abhängig von der Art und Weise, wie Sie Ihr Telefon benutzen und wird mit der LED wie folgt angezeigt:

- **LED aus:** Das Mikrofon im Telefon ist ausgeschaltet - weil das Telefon frei ist oder weil Sie den Hörer benutzen.
- **LED blinkt:** Das Mikrofon ist blockiert und der Partner am anderen Ende kann Sie nicht hören.
- **LED ein:** Das Mikrofon im Telefon ist eingeschaltet - Sie benutzen das Telefon im Freisprechbetrieb.

### **Mikrofon gesperrt für Durchsage**

Wenn diese Funktion eingeschaltet ist und Sie kommende Durchsagen empfangen können, wird der Lautsprecher in Ihrem Telefon eingeschaltet, aber das Mikrofon ist ausgeschaltet. Der Partner am anderen Ende kann Sie nicht hören.

### **Mitgliedergespräche**

Eine Gruppenfunktionstaste, die es ermöglicht, Anrufe für ein anderes Gruppenmitglied anzunehmen und eine Verbindung zu einem Gruppenmitglied herzustellen.

### **Modus**

Softkey, mit dem das gewünschte Gerät für die Sprachausgabe (Hörer oder Hör-/Sprechgarnitur) gewählt werden kann.

## Glossar

### N

#### **Nachricht**

Klartext, der auf dem Display des Telefons angezeigt wird und der an andere, ähnliche Telefone gesendet werden kann.

#### **Nachricht-wartet-Anzeige**

Wenn eine Nachricht für Sie vorliegt, blinkt die LED in der dafür programmierten Taste.

#### **Nachtschaltung**

Bei Nachtschaltung werden alle Anrufe an eine bestimmte Nebenstelle weitergeschaltet, normalerweise an die Nebenstelle des Sicherheitsdienstes. Jede Nebenstelle kann als Nachtnebenstelle programmiert werden.

#### **Nachwahl**

Das Aussenden von Ziffern an die Anlage während einer bestehenden Verbindung, um Funktionen in der Anlage aufzurufen.

#### **Nebenstelle**

Ein Telefon, das an eine Telefonanlage angeschlossen ist.

#### **Nummer speichern**

**Dieser Softkey wird verwendet, um die Nummer eines verbundenen Partners in die Wahlwiederholungsliste einzufügen.**

### O

#### **OK-Taste**

Diese Taste wird gedrückt, um die angezeigten oder neu eingegebenen Daten zu bestätigen.

#### **Optionsliste**

Dies ist eine Liste von Funktionen, die ein- oder ausgeschaltet werden können.

### P

#### **Paßwort**

Eine spezielle Zeichenfolge zum Schutz des Zugriffs auf bestimmte Telefonfunktionen. Das Paßwort darf maximal sechs Zeichen lang sein.

#### **Persönlichtaste**

Eine Gruppenfunktionstaste, mit der Sie mehrere ankommende persönliche Anrufe unter einer Taste annehmen können.

#### **Pfeiltasten**

Mit diesen Tasten können Sie die Anzeigen auf dem Display nach oben oder unten durchblättern bzw. sich nach links oder rechts bewegen, um eingegebene Ziffern/Buchstaben zu ändern oder um weitere Optionen im gleichen Menü anzuzeigen.

#### **Private Parktaste**

Eine Gruppenfunktionstaste, mit der Sie einen Anruf parken können, wobei nur Sie diesen Anruf später wieder aus der Wartestellung abrufen können.

## Glossar

### **Privattaste**

Eine Gruppenfunktionstaste, mit der Sie private Anrufe annehmen können. Diese privaten Anrufe werden Ihrem Telefon immer durchgestellt, auch wenn es für die meisten Anrufe abwesend geschaltet ist.

### **Programmierbare Tasten**

Das Telefon besitzt zwölf blaue Tasten, die mit einer Funktion programmiert werden können. Jede Taste hat ein Beschriftungsschild und eine LED. Diese Tasten werden auch als Speichertasten bezeichnet.

## **R**

### **Rückfragetaste**

Mit dieser Funktion wird ein Anrufer in Wartestellung gebracht. Er kann Sie dann nicht mehr hören. Sie können den Anrufer an einen anderen Partner übergeben oder später wieder mit ihm sprechen.

### **Rückruf**

Bei einem Anruf an eine Nebenstelle, die besetzt ist oder sich nicht meldet, können Sie den *Rückruf*-Softkey drücken, damit die Anlage Sie dann zurückruft, wenn das Telefon des anderen Partners frei oder wieder benutzt worden ist.

### **Rückrufe löschen**

Mit dieser Funktion können alle aktivierten Rückrufe gelöscht werden.

### **Rufe nur annehmen**

Siehe „Telefon sperren“.

### **Ruhe vor dem Telefon**

Das akustische Rufsignal des Telefons kann ausgeschaltet werden.

### **Rufsignalgeber**

Mit diesem Begriff wird die Klingel Ihres Telefons bezeichnet. Sie können die Lautstärke und die Melodie einstellen, die bei einem ankommenden Anruf zu hören ist.

### **Ruftonmelodie**

Siehe „Melodie“.

### **Rufumleitung**

Sie können Ihre kommenden Anrufe zu einem anderen Telefon umleiten. Dies kann zu einer bestimmten oder beliebigen Nebenstelle erfolgen..

### **Rufumleitung an Ausweichsekretär**

Eine Gruppenfunktion, mit der Sie eigene Anrufe und Anrufe für einen Chef, die normalerweise an Ihrer Nebenstelle ankommen, zu einer anderen, zuvor festgelegten Nebenstelle umleiten können. Zur Benutzung dieser Funktion muß eine Speichertaste programmiert sein.

### **Rufumleitung bei besetzt**

Das Telefon kann so programmiert werden, daß Anrufe automatisch an eine andere, zuvor festgelegte Nebenstelle umgeleitet werden, wenn Sie gerade telefonieren.

## Glossar

### **Ruhemenü**

Dies ist das normale Menü, das angezeigt wird, wenn Sie nicht telefonieren oder Funktionen des Telefons programmieren. Das Ruhemenü enthält die Softkeys *Telefonbuch*, *Nachricht*, *Merkmale* und *Tasten*.

## S

### **Schloß**

Mit diesem Softkey erhalten Sie Zugang zum Sperrmodus oder zum Spezialmodus.

### **Softkey**

Dies sind die schmalen grünen Tasten unterhalb des Displays, deren Bedeutung sich je nach Situation ändert. Die aktuelle Bedeutung der Taste wird in der unteren Displayzeile direkt oberhalb der entsprechenden Taste angezeigt.

### **Speichertaste**

Das Telefon besitzt zwölf blaue Tasten, die mit einer Funktion belegt werden können. Jede Taste hat ein Beschriftungsschild und eine LED. Die Tasten können auf zwei Ebenen programmiert werden. Zum Programmieren/Abrufen der zweiten Ebene muß die Umschaltetaste gedrückt werden. Jede Speichertaste kann als Zielwahltaste, Funktionstaste oder Gruppenfunktionstaste belegt werden.

### **Sperrmodus**

In dieser Betriebsart können die unter „Telefon sperren“ angegebenen Funktionsweisen programmiert werden.

### **Spezialmodus**

In diesem Modus haben Sie Zugriff auf spezielle Merkmale, und Sie können bestimmte Funktionen ausführen, z.B. das Löschen aller persönlichen Daten, die im Telefon gespeichert sind.

### **Sprachausgabegerät**

Das Gerät, mit dessen Hilfe Sie telefonieren können. Hierbei kann es sich um folgendes handeln:

- Hörer mit Gabelschalter,
- Hörer ohne Gabelschalter,
- Hör-/Sprechgarnitur.

### **Sprache**

Das Telefon kann so eingestellt werden, daß die Textanzeigen in der von Ihnen gewünschten Sprache auf dem Display erscheinen.

### **Starker Rufton für 3 Soft-Ruftöne**

Beim Programmieren von Gruppen gibt es eine Auswahl von verschiedenen Softruftönen. Wählen Sie Soft-Rufton Typ 3 und schalten Sie zur Funktion „Starker Rufton für 3 Soft-Ruftöne“ in der Umschalteliste. Kommt jetzt ein Anruf auf diese bestimmte Taste, hören Sie statt drei Soft-Ruftönen einen lauten Rufton.

## Glossar

### **Statische Schnittstelle**

Die statische Schnittstelle verfügt über drei Ausgänge:

- Türlampe
- Zweitwecker
- Türöffner;  
und einen Eingang:
- Fußschalter.

### **Statusbeobachtung**

Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, können Sie den Ab-/Anwesendstatus der Mitglieder einer Gruppe und die Anzahl der für die Gruppe wartenden Anrufe ansehen.

## T

### **TAPI**

Abkürzung für **Telephone Application Program Interface**.

- TAPI (Sprache über Zusatzgerät):  
Der Sprechpfad wird zu einem Gerät hergestellt, das an den Audio-Ein-/Ausgang angeschlossen ist, z.B. zu einem Anrufbeantworter.
- TAPI (Sprache über Telefon):  
Der Sprechpfad wird unter Verwendung der Freisprechfunktion bzw. des an das Telefon angeschlossenen Hörers oder der Sprechgarnitur hergestellt (z.B. über ein Direktwahlmenü).

### **Tastenklick**

Wenn diese Funktion aktiv ist, hören Sie jedesmal beim Drücken einer Taste der alphanumerischen Tastatur ein Klicken. Dies ist die akustische Bestätigung des Tastendrucks.

### **Telefonbuch**

Eine Liste mit Namen und Nummern in Ihrem Telefon, die verwendet werden kann, um die betreffenden Personen anzurufen bzw. zu sehen, wer anruft.

### **Telefon sperren**

- Rufe nur annehmen:  
Mit dem Telefon können nur Anrufe angenommen werden.

- Bei Tastendruck Direktruf zu ...:  
Mit dem Telefon können Anrufe angenommen werden, aber bei jedem Drücken einer Taste oder Abnehmen des Hörers wird eine (Freisprech-)Verbindung zu einer bestimmten Nummer hergestellt.
- Lese-/Programmiersperre:  
Mit dem Telefon können Anrufe angenommen und Verbindungen hergestellt werden, aber der Zugriff auf die programmierten Funktionen ist nicht möglich.

### **Telefonverbindung ein/aus**

Wenn eine Speichertaste mit dieser Funktion programmiert ist, kann die Taste verwendet werden, um das

Auflegen bzw. Abnehmen zu steuern. Sie kann anstelle des Gabelschalters verwendet werden. Dies ist nützlich, wenn Sie z.B. eine Sprechgarnitur benutzen.

### **TK-Anlage**

Telekommunikationsanlage. Hierunter versteht man die gesamte Steuerungstechnik für den Betrieb einer internen Telefonanlage.

### **Trennen**

Wenn Sie eine Verbindung trennen, indem Sie den Softkey *Trennen* drücken, hören Sie sofort wieder das Freizeichen.

### **Türlampe**

Wenn Ihr Telefon so verdrahtet ist, daß es über die statische Schnittstelle eine Türlampe steuert, können Sie die folgenden Optionen programmieren:

- Türlampe bei besetzt:  
Die Türlampe kann so programmiert werden, daß sie aufleuchtet, wenn Ihr Telefon besetzt ist.
- Besetztanzeige manuell:  
Durch Drücken der zugehörigen Speichertaste wird die Türlampe eingeschaltet.

### **Türöffner**

Wenn Ihr Telefon so verdrahtet ist, daß es über die statische Schnittstelle einen Türöffner steuert, wird durch Drücken der zugehörigen Speichertaste der Türöffner betätigt.

## U

### **Übernahmetaste**

Diese Speichertaste erlaubt es dem Kommunikationsmanager, die programmierbaren Tasten Ihres Telefons zu programmieren. Sie können eine Speichertaste programmieren, um diese Daten bzw. die Aktualisierung der Einstellungen für Datum und Uhrzeit in Ihrem Telefon anzufordern. Zum Abfragen der Daten wird die Übernahmetaste gedrückt, wenn die LED aus ist.

### **Umgeleitete Anrufe speichern**

Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, werden alle an Sie umgeleiteten, von Ihnen jedoch nicht angenommenen Anrufe in der Anruferliste gespeichert, einschließlich Angaben zum ursprünglich gewählten Ziel.

### **Umschaltetaste**

Diese Taste erlaubt das Umschalten zwischen den beiden Speicherebenen der programmierbaren Tasten. Außerdem wird mit dieser Taste bei der Eingabe zwischen numerischer und alphanumerischer Eingabe umgeschaltet.

## Glossar

### V

#### **Verbindungsaufbau mit einer Taste**

Siehe „Automatischer Verbindungsaufbau“.

#### **Verzögerung bei der automatischen Wiederholfunktion**

Wenn Sie eine Pfeiltaste drücken und gedrückt halten, werden die Listeneinträge automatisch im Display durchgeblättert. Standardmäßig wird bis zum Beginn des Blätterns eine Sekunde gewartet.

### W

#### **Wahlvorbereitung**

Sie können die Rufnummer schon eingeben, bevor Sie den Hörer abnehmen oder die Lautsprechertaste drücken, um die Verbindung aufzubauen.

#### **Wahlwiederholungsliste**

Die Wahlwiederholungsliste speichert die letzten zehn angerufenen Nummern, unabhängig von der verwendeten Methode des Verbindungsaufbaus. Die Wahlwiederholungsliste wird durch Drücken der Wahlwiederholungstaste aufgerufen. Mit den Cursortasten nach oben/nach unten können Sie die Liste durchblättern, um eine Nummer auszuwählen. Die zuletzt gewählte Nummer steht ganz oben in der Liste.

#### **Wahlwiederholungstaste**

Siehe Wahlwiederholungsliste.

#### **Wählen bei aufliegender Hörer**

Siehe „Wahlvorbereitung“.

#### **Wählton**

Siehe „Freizeichen“.

#### **Warten**

Wenn Sie eine Nebenstelle anrufen, die besetzt ist, können Sie bestimmen, ob Sie in der Warteschlange des besetzten Partners warten möchten. Dem anderen Partner wird angezeigt, daß Sie warten.

#### **Wiederverbinden**

Sie können wieder mit einem wartenden Partner verbunden werden, indem Sie den Softkey *Wiederverbinden* drücken. Damit wird die aktuelle Verbindung getrennt, und Sie werden wieder mit dem wartenden Partner verbunden.

### X

#### **X-Eingang statt Mikrofon**

Die X-Schnittstelle wird verwendet, um zusätzliche Geräte wie etwa ein Aufnahmegerät anzuschließen. Die Funktion X-Eingang statt Mikrofon muß mit einer programmierten Funktionstaste ein- und ausgeschaltet werden. Hiermit wird zwischen dem Spracheingang der Audio-Schnittstelle und dem eingebauten Mikrofon umgeschaltet.

### **Z**

#### **Zielwahltaste**

Eine Speichertaste, die programmiert worden ist, um eine häufig verwendete Nummer zu wählen.

#### **Zweitwecker**

Wenn Ihr Telefon so verdrahtet ist, daß es über die statische Schnittstelle eine zweite Klingel steuert, kann ein ankommender Anruf über diesen Zweitwecker signalisiert werden. Dies ist nur bei Sprachverbindungen möglich.

## HINWEIS FÜR DEN BENUTZER

Dieses Gert ist für den Anschluss an SOPHO iS3000-System vorgesehen.  
Dieses Gert wird mit einer Anschlusschnur mit RJ45-Steckern für den Anschluss ausgeliefert.

Philips Business Communications erklärt hiermit die Konformität des Produkts ErgoLine D340 mit den grundlegenden Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EC.  
Eine Kopie der entsprechenden Konformitätserklärung ist bei der in dieser Unterlage angegebenen Adresse erhältlich.

# CE 0344

## INFORMATIONEN ZUR PRODUKTBESEITIGUNG

### Für Länder in der Europäischen Union



**Das abgebildete Diagramm soll deutlich machen, dass elektrische und elektronisch Produkte nicht im normalen Hausabfall entsorgt werden dürfen.**

Electrical Elektrische und elektronische Produkte, inklusive Kabel, Stecker und Zubehör, müssen separat beseitigt werden, damit die richtige Entsorgung, Wiederherstellung oder Recycling gewährleistet werden kann. Bringen Sie deshalb solche Produkte zu einer speziellen Entsorgungsstelle, die eine fachgerechte Entsorgung, Wiederherstellung oder Recycling sicherstellen kann. Separate Beseitigung hat entscheidende Vorteile: Bestimmte Materialien werden wiederverwendet und die Verbreitung von ungewünschten Stoffen in der gewöhnlichen Abfallbeseitigung kann verhindert werden. Damit wird ein Beitrag zum Schutz der allgemeinen Gesundheit und Umwelt geleistet.

Bitte beachten Sie, dass das illegale Beseitigen von elektrischen und elektronischen Geräten im normalen Hausmüll, eine Strafe nach sich ziehen kann.

Um bei der separaten Beseitigung von elektrischen und elektronischen Produkten behilflich zu sein und um ein umweltfreundliches Recycling zu ermöglichen, hat Philips Business Communications in allen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union Vereinbarungen getroffen, die ein lokales Einsammeln und Recycling ermöglichen. Im Falle der Entsorgung Ihrer elektrischen und elektronischen Produkte, beachten Sie bitte die vertraglichen Vereinbarungen mit Ihrem Unternehmen beim Kauf dieser Produkte. Sollte diese Information nicht verfügbar sein, wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Philips Organisation oder kontaktieren uns unter [www.sopho.philips.com](http://www.sopho.philips.com).

### Für Länder außerhalb der Europäischen Union

Bei der Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten in Ländern außerhalb der Europäischen Union beachten Sie bitte lokal geltende Vorschriften. Im Falle fehlender Vereinbarungen zwischen Ihrem Lieferanten und Philips Business Communications, wenden Sie sich bitte an lokale Behörden für weitere Informationen.